ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

15e Jaargang | DINSDAG 1 FEBRUARI 1955 | No. 2144

Aruba komt al in een Touristenstemming

Spandoeken verschijnen in de straten
Prachtige Souvenirsvitrine in de Trocadero

ORANJESTAD:— Boven de Lloyd G. Smith Boulevard en ook al op enkele andere plaatsen in de stad zijn reeds helderwitte spandoeken verschenen met de hartelijke wens „Welcome to Aruba" erop. Zoals vroeger toen wij nog in de schoolbanken zaten de vacantiestemming voor de vacantie iutbang, zo kunnen wij momenteel overal op Aruba de toeristenstemming voelen die aan de komst van de „Tridewind" vorafgaat. U moet zelf eens gaan kijken naar die aardige welkomsgroeten gespannen tegen een helderblauwe hemel.

De souvenirsvitrine, die gisteren in Trocadero is opgesteld, is een prachtig stukje vakmanswerk geworden: afmetingen 2 x 6 x 6 voet, uitgevoerd met veel glas, gevat in vlammend bruin hout. Omdat de kast niet alle souvenirs kan bevatten heeft men ook nog een grote bijzettafel laten aanrukken, die nu ook vol met snuisterijen staat. De Bouw Mij. "Aruba" N.V. heeft een mooi stuk werk hiermede geleverd.

Veel fraaie inzendingen

Dat schelpen de hoofdschotel zouden vormen hadden wij al vermoed, maar dat men zulke originele en meestal buitengewoon mooie voorwerpjes van dit zeeproduct kan maken hadden wij nooit voor mogelijk gehouden. Een boom vol vogeltjes van kleurige schelpjes gemaakt, oorknoppen van tere witte schelpjes, een vaas met schelpenbloemen, een inzending van een moeder met enige kinderen, een vrouwtje in klederdracht met een mand fruit op haar hoofd, geheel uit schelpjes vervaardigd tot zelfs de minitieus kleine vruchtjes toe: dit was naar onze niening de mooiste inzending. Ook de textielafdeling blijft niet achter: gehaakte en geborduurde kleedjes, zakdoeken met ingewerkt kant, beschilderde stropdassen. Voorts waren er beschilderde tegelen een hele stapel schilderijen o.a. van de schilders P. Janssen en R. Ranselaar Jr. Tenslotte nog fraaie houten schalen beschilderd met typische Indianenmotieven, zeesterren — dode, de wollige hondjes van Mej. T. Palm, de zak vol bergkristal in stukjes en brokken en de origineelste inzending een strandtas van een makelij, dat wij onmogelijk beschrijven kunnen. U moet zelf maar eens gauw gaan kijken.



De showcase in Trocadero is smaakvol ingericht met souvernir-artikelen op Aruba vervaardigd. Het geheel biedt een interessant aanzicht.

Foto Bonke — Cliché Fuhring.

LAGO'S GASOLINEDOK No. 1 WEER IN GEBRUIK GENOMEN

ORANJESTAD: — Lago's gasolinedok nr. 1, dat op 13 Januari j.l. tijdens de brand op de Lago over een lengte van enkele tientallen meters zwaar beschadigd is en sindsdien niet gebruikt kon worden is Zondagmiddag om half een weer in volle operatie genomen. Met man en macht is men direct na de brand op de steiger aan het werk gegaan om de schade zo snel mogelijk te herstellen. Dat reeds nu 2½ week het werk klaar is is een buitengewone prestatie. Hiermede zal zeer waarschijnlijk ook de enorme drukte van schepen, die buiten de haven van San Nicolas op een ligplaats wachten, deze week een einde komen. Het wachten buiten de haven was niet alleen een gevolg van de buitenwerking stelling van de pier, maar ook van de grote bedrijvigheid in de haven. Het ziet er echter naar uit dat deze laatste factor — onvoorziene omstandigheden voorgehouden natuurlijk — binnenkort ook niet meer zal gelden.

"ORANJESTAD" KOMT ONGEVEER 9 FEBRUARI TE ORANJESTAD AAN

ORANJESTAD: — Van de KNSM ontvingen wij bericht dat zich aan boord van de "Oranjestad" die op 22 Januari van Amsterdam vertrokken is de volgende passagiers met bestemming Aruba bevinden:

drie kinderen van de kapitein der Mariniers T. A. J. Keijzer, die met zijn vrouw in Curaçao debarkeert, voorts Mevrouw E. E. J. H. Verhoeven-Meijer met haar beide dochtertjes, Mevrouw A. M. Buining-Nooy en Mevrouw W. V. Lew Jen Tai-Dish.

In verband met het feit, dat de "Oranjestad" twee dagen later van Amsterdam vertrokken is dan oorspronkelijk was vastgesteld is het mogelijk dat het schip ook hier met enige vertraging zal arriveren, zodat men voorlopig maar moet aannemen dat de aankomst te Oranjestad niet op acht, maar hoogstwaarschijnlijk op negen Februari zal vallen.

PROMOTIES IN HOGERE REGIONEN H.B.U.

ORANJESTAD: — Gelijk wij reeds wisten te berichten is de heer Th. Schouten, thans adjunct onderdirecteur van de Hollandsche Bank-Unie N.V., benoemd tot onder-directeur van het H.B.U. kantoor in Maracaibo. Hij zal omstreeks 15 Februari a.s. naar zijn nieuwe standplaats vertrekken.

De heer Schouten wordt opgevolgd door de heer C. Etty, voorheen algemeen procuratiehouder van de HBU, die vorige week Dinsdag op Aruba is gearriveerd.

CHINA ERKENT ONAFHANKELIJKHEID VAN NEPAL.

KATMANDOE.— De minister van buitenlandse zaken van Nepal, Regmi, heeft meegedeeld, dat China de onafhankelijkheid en souvereiniteit van Nepal heeft erkend. Nepal zou spoedig „vriendschappelijke" en diplomatieke betrekkingen" met China hebben. Regmi voegde eraan toe, dat „Nepal nooit nader tot enig land kon staan dan tot India."



„Welcome to Aruba" staat op grote spandoeken, die thans overal in Oranjestad worden aangebracht ter gelegenheid van de komst van de „Tradewind".

Foto Bonke — Cliché Fuhring.

Nieuw bestuur Wit-Gele Kruis gekozen

Schenking van rond fl. 4.000,– aan Werkcomite Tehuis Ouden van Dagen van de Lions

ORANJESTD:— Tijdens een op Zondag gehouden vergadering van het Wit-Gele Kruis werd het navolgende nieuwe bestuur van deze instelling gekozen: voorzitter de heer C.L. Juliao, secretaris de heer W.H.M. de Graaf, penningmeester de heer Th. Schwengle, 2e penningmeesteres Mevr. C. van Gompel-Corsen, leden de heren N.J.N. Royer en H.P.E. Ecury en Mevr. M. Chong-Croes, medisch adviseur dokter G.J.J.M.v.d.Bijl, geestelijk adviseur pater P. Fick. Tot zijn vertrek naar Santo Domingo in —waarschijnlijk—, Mei zal de afgetreden voorzitter de heer H.M.A. Meyer als gewoon lid in het bestuur zitting blijven houden.

ƒ 4.000.— voor Ouden van Dagen

Voorts deelde men ons nog mede, dat het bedrag van ongeveer Fl. 4.000 dat het Wit-Gele Kruis in 1952 met toestemming van Z.E. de Gouverneur ten bate van het Tehuis voor Ouden van Dagen heeft ingezameld, in principe is overgedragen aan het Werkcomité Tehuis Ouden van Dagen van het Health and Welfare Committee van de Lions Club Aruba.

Zuigelingenzorg op de voorgrond

Het ligt in de bedoeling van het Wit-Gele Kruis om dit jaar de zuigelingenzorg in het bijzonder ter hand te nemen. Voorheen was dit steeds een moeilijk punt, aangezien de instelling van de hulp van een kinderarts verzekerd moet zijn.

Vroeger hadden de meeste artsen weinig tijd terwijl de gouvernementsartsen een dergelijke functie niet mochten bekleden. Waar er de laatste tijd enige artsen bij gekomen zijn hoopt men dit jaar de beschikking over 'n kinderarts te kunnen krijgen, in welk geval men ook aanspraak kan maken op de subsidie, die door het gouvernement voor dit doel op de begroting 1955 P.M. is opgebracht.

BELGISCHE RIVIERLOODSEN STAKEN.

ANTWERPEN.— Door een staking van twee dagn van 120 Belgische rivierloodsen is het in- en uitgaande scheepverkeer in Antwerpen tot de helft van het normale teruggebracht. De loodsen zijn in staking gegaan, omdat een loonsverhoging, die hun met terugwerkende kracht het vorig jaar door de regering was toegezegd, nog steeds niet is verleend.

DUITSE SPIONNEN BERECHT

KARLSRUHE.— De zesde strafkamer van het federale hof in Karlsruhe heeft drie personen veroordeeld die waren beschuldigd van spionnage voor Tsjecho-Slowakije en de inlichtingendienst van Oost-Duitsland. De hoofdbeschuldigde, de kelner Anton Rosche, werd veroordeeld tot zes jaar eenzame opsluiting. Zijn vrouw, die als tussenpersoon was opgetreden, werd veroordeeld tot een jaar en drie maanden eenzame opsluiting en een andere tusenpersoon, een gymnastiekleraar, tot twee jaar en zes maanden eenzame opsluiting.

EX-STAATSSECRETARIS VICHY-REGERING VRIJGESPROKEN.

PARIJS.— Een Frans Hof heeft Georges Hilaire, staatssecretaris bij **het departement van Binnenlandse Zaken** in de regering van Vichy uit de oorlogsjaren, vrijgesproken. Hilaire was beschuldigd van handelingen die schadelijk geweest zouden zijn voor de landsverdediging.

In het Hof hadden zestien leden van de nationale vergadering en senatoren zitting.

Hilaire was bij verstek tot vijf jaar gevangenisstraf veroordeeld.

Het Hof bepaalde, dat de vier functionarissen van de regering van Vichy, die zich kort tevoren hadden aangegeven voorlopig op vrije voeten moeten worden gesteld.

Twee van hen, Rochalt en Bonnefoy, werden bij verstek ter dood veroordeeld, terwijl de twee anderen, de admiraals Auphan en Blehaut, respectievelijk bij verstek tot levenslange en tien jaar gevangenisstraf werden veroordeeld.

Hun zaak zal waarschijnlijk in Maart worden behandeld.

Programma bezoek R.R. aan Aruba

ORANJESTAD.— Hedenmorgen zijn met het eerste lijntoestel van de K.L.M. de leden van de Regeringsraad op Dakotavliegveld geland voor het eerste bezoek van 's Lands hoogste college aan Aruba. Op het vliegveld werden zij verwelkomd door onder meer de Gezaghebber, enkele leden van het Bestuurscollege, de luchthavenmeester en de commandant van de mariniers op Aruba.

Om negen uur heeft de R.R. een onderhoud met het Bestuurscollege, om tien uur brengen de ministers een bezoek aan de Lago en des middags om half vijf zal de R.R. een bezoek aan de Palm Beach brengen om zich op de hoogte te stellen van de hotelplannen. Woensdag van negen uur tot half elf volgt weer een onderhoud met het B.C., van half elf tot 12 uur is er gelegenheid tot audiëntie in de zaal van de Eilandsraad, des middags maken zij een tocht over het eiland, waarna van half zeven tot acht uur de Gezaghebber ten zijne huize de leden van de R.R. en van het B.C. ontvangt, terwijl daarna de R.R. aan het B.C. een diner zal aanbieden. Donderdagmorgen vertrekt de R.R. weer. Het college zal tijdens het verblijf op Aruba in Hotel Scala logeren.

RUSSISCHE AMBASSADEURS ONDERSCHEIDEN.

PARIJS.— De president van de Sowjet-Unie, maarschalk Forosjolof, heeft de Russische ambassadeurs te Washington, Londen, Parijs en Teheran, respectievelijk Zaroebin, Malik, Winogradof en Lawrentief, onderscheiden „wegens onberispelijk werk", aldus meldde het Russische persbureau Tass.

BOMONTPLOFFING IN ZUID-KOREA.

SEOEL.—Tengevolge van het ontploffen van een bom op een kinderspeelplaats te Jangsan, nabij de Zuidkoreaanse haven Poesan, zijn tien Koreaanse meisjes en twee jongens om het leven gekomen. De bom ontplofte, terwijl de kinderen ermede aan het spelen waren.

Palm Beach Club deelde B.C. mede financiele steun niet te zullen accepteren

De Heer H.P. Oduber: Overheid en Clubbestuur beoogden slechts bevordering tourisme

ORANJESTAD,— Naar aanleiding van de opmerkingen, die tijdens de begrotingsdebatten verleden week in de Eilandsraad zijn geplaatst over de bouw van badhokjes op de Palm Beach Club, in de kosten waarvan het eilandgebied voor 50% tot een maximum van Fl. 2.000.— bij zal dragen, verzocht de waarnemend president van de Aruba Palm Beach Club N.V., de heer H.P. Oduber, ons mede te delen dat ten eerste de Palm Beach Club deze hulp pas heeft willen aanvaarden, toen bleek, dat het eilandgebied geen andere geschikte plaats voor de bouw van badhokjes kon vinden en ten tweede dat de club niet de blaam op zich geworpen zou willen hebben, dat zij geen medewerking zou willen verlenen aan het stimuleren van het touristonverkeer naar ons eiland. Het initiatief is dus geheel uitgegaan van de overheid die slechts de bevordering van het tourisme beoogde.

De Palm Beach Club had reeds eerder besloten de badhokjes te verhouwen en daarvoor bereids gelden uitgetrokken. Hiervoor was dan ook de steun van de overheid niet nodig geweest. Slechts het feit, dat de tijd zeer beperkt was en de aannemer allen klaar kon komen, indien er overgewerkt kon worden en aangezien dit overwerk extra kosten met zich bracht, heeft financiële bijspringen van het eilandsbestuur noodzakelijk gemaakt.

Overigens heeft de heer Oduber direct na het lezen in de pers van de verslagen, naar hij ons verder mededeelde, aan de Gezaghebber laten weten, dat de Club thans de gelden niet meer zal accepteren. De Club zal dus alle kosten — ook de extra — zelf dragen.

Het spreekt natuurlijk vanzelf, dat de touristen van de "Tradewind" net als alle andere bonafide touristen, die ons eiland komen bezoeken, vrije toegang tot de Palm Beach Club hebben. Dit is, zo vertelde de heer Oduber ons tot slot, een lang gebruik bij onze Club en wij hopen daarmede in de toekomst nog lang mee door te kunnen gaan.

PAS UIT DE GEVANGENIS EN NU ER WEER IN

ORANJESTAD: — Verdacht van herhaalde oplichting van personen en van diefstal met braak werd de vrij jeugdige G. F. van Sint Maarten, gistermiddag door de recherche aangehouden en ingesloten. F. die op 15 Januari j.l. pas uit de gevangenis was ontslagen, waar hij gedurende drie maanden had gezeten, heeft waarschijnlijk onder meer een offerblok in een van de kerken op het eiland opengebroken en leeggehaald.

Film, rekenkunst en fluitspel in de Sociedad Bolivariana

ORANJESTAD.— Gisteravond heeft Miss Shakuntala Devi, de Indiase rekenvirtuose in de Sociedad Bolivariana onder auspiciën van de Volksuniversiteit voor een gehoor van ongeveer 100 aandachtige luisteraars, na de vertoning van enige culturele films over India als inleiding, een zeer geslaagde demonstratie van haar kunnen op reken- en musikaalgehied gegeven.

Na de vertoning van de films die een beeld gaven van de danskunst in India en het onderwijs aldaar, begon zij omstreeks half tien met rekenen, gecontroleerd door twee man achter een electrische rekenmachine. De hoofdschotel hiervan bestond uit het trekken van derdemachts wortels uit fabuleus hoge getallen, waarvan 't grootste ongetwijfeld was 157726585827.

Het antwoord kwam ook dit maal binnen de halve minuut n.l. 5403 — als wij het goed onthouden hebben.

Een enkele keer ontstond er een klein meningsverschil wanneer de inzenders van de opgaven zelf het juiste antwoord niet goed wisten.

De vrij bijdehande Miss Devi stuurde de uitvinders van het probleem dan prompt naar de rekenmachine om hun opgaven zelf te controleren. Steeds bleek zij gelijk te hebben.... op één keer na, gelukkig maar, want wij begonnen al een minderwaardigheidscomplex te krijgen. Na nog een paar reken-goocheltoeren uitgehaald te hebben, viel onder luid applaus het gordijn. Doch te vroeg, want Miss Devi zou nog op haar fluit spelen. De Heer F. Dumeine met zijn bloemenhulde kon dus nog wat gaan zitten.

Toen wij even later buiten liepen klonk ons nog de enigszins droefgeestige, maar zeer melodieuze Indiase muziek in de oren.

Personeelmutaties Gouvernementsdienst

Benoeming:

Mej. G.A. Goeloe tot tijdelijk schrijver b. en werkzaam gesteld op het Bureau voor de Burgerlijke Defensie, alhier;

Dr. E.D.A. Sindram, tot Klinisch-chemicus bij het laboratorium van de Inspectie van de Volksgezondheid;

Mevr. M.M. de Jongh tot tijdelijk telefoniste 1ste klasse en werkzaam gesteld bij de Landsradio- en Telegraafdienst;

E. Salas, commies ten Hypotheek- en Kadasterkantore, plaatsvervangend Hypotheek-bewaarder, alhier, tot Hypotheekbewaarder op Curacao;

J.A. Brouwer, tot klerk 1ste klase en werkzaam gesteld ter Griffie van het Hof van Justitie, alhier;

Mej. van Eps tot tijdelijk klerk b. en werkzaam gesteld bij de Curacaosche Bank, alhier;

H.L. Valois-Smith tot tijdelijk monteur 3de klasse bij de Landsradio- en Telegraafdienst, alhier;

A.E. Wong-A-Ton tot Algemeen Luchtverkeersleider en werkzaam gesteld op Curacao J.A. Brouwer, klerk 1ste klasse ter Griffie van het Hof van Justitie, alhier, tot waarnemend Substituut-Griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg zittingsplaats Curacao;

Mej. N.J. Wallé, tot tijdelijk schrijver b. en werkzaam gesteld op het Departement Sociale- en Economisch Zaken;

Mej. L.H. Guerrero tot tijdelijk laborante op het Landslaboratorium, alhier;

Mej. S.D.A. Hinds tot tijdelijk schrijver b. en werkzaam gesteld ten Parkette van de Procureur-Generaal;

Mr. A.J.Ph. de Haseth-Moller, Substituut-Occicier van Justitie, alhier, tot lid-plaatsvervanger van het Hof van Justitie in de Nederlandse Antillen;

Mr. P.A.C. Bondam, commies ten Parkette van de Procureur-Generaal, alhier, tot lid-plaatsvervanger van het Hof van Justitie in de Nederlandse Antillen;

Jan Mout tot analyst in tijdelijke dienst bij de Inspectie van de Volksgzondheid en werkzaam gesteld op het Landslabratorium op Aruba;

Mej. C.A. Salsbach tot tijdelijk schrijver b. en werkzaam gesteld bij de Politie-administratie, alhier;

M.W. van 't Hof tot hoofdcommissaris van politie;

Mej. A.T.C. Sprock tot tijdelijk leerling-laborant op het Laboratorium van de Inspectie van de Volksgezondheid;

Eervol ontslag aan:

Mevr. A.J. de Miranda, vroedvrouw op St. Maarten N.G., op haar verzoek;

Mej. V.M. Loos, tijdelijk klerk b. bij het Landslaboratorium, alhier, op haar verzoek, ingaande 22 April 1955

Mevr. A.M.J.A. Meyer-Rienhart, sociaal werkster, in verband met haar huwelijk;

Mej. O.B. Stokhuyzen, onderwijzeres 1ste klasse categorie A. aan de Joan Mauritsschool, op haar verzoek, ingaande 1 Maart 1955;

Mevr. E.C. Haagsman-Wauben, klerk b. ter Administratie van Financiën, alhier, op haar verzoek, ingaande 11 April 1955;

Mevr. I.M.Th. Baptist-Marugg, tijdelijk schrijver a. ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba, in verband met haar huwelijk, ingaande 1 Februari 1955;

P.J. Cratz, agent van politie 2de klasse, alhier, op zijn verzoek;

Mevr. Th.J. Molenaar-Jacobs, klerk 1ste klasse bij de Curacaosche Bank, alhier, in verband met haar huwelijk;

J. Prinsen, agent van politie 1ste klasse op Curacao, op zijn verzoek, ingaande 1 Maart 1955;

Mej. S.R. Webster, tijdelijk klerk b. bij het Departement Sociale- en Economische Zaken, alhier, op haar verzoek, ingaande 31 Januari 1955;

I.E.L. Richardson, agent van politie 1ste klasse op Bonaire, op zijn verzoek, ingaande 1 Maart 1955;

J.I. Hortega, tijdelijk bode ten kantore van de Regeringsraad, alhier, op zijn verzoek;

Mevr. G.E. Corsen-Felman, tijdelijk telefoniste 1ste klasse bij de Landsradio- en Telegraafdienst, op haar verzoek, ingaande 13 Februari 1955;

Mvr. T.R. Frans-Juliette, tijdelijk klerk b. ter Griffie van het Hof van Justitie, alhier, op haar verzoek, ingaande 22 Februari;

Mr. I.C. Debrot, plaatsvervangend lid van het Hof van Justitie in de Nederlandse Antillen, op zijn verzoek, onder dankbetuiging voor de door hem als zodanig bewezen diensten;

W.U. Achong, tijdelijk klerk b. ter Gouvernements-Secretarie, op zijn verzoek.

Overplaatsing:

A.J.E. Sedney, kommies-verificateur der belastingen, alhier, naar Aruba;

G.J. Hermelijn, hoofdkommies der belastingen, alhier, naar Aruba;

Eervol ontheffing:

Dr. E.D.A. Sindram, apotheker, als zodanig;

J.A. Meuter, Hoofd van de Dienst van het Kadaster, tevens Hypotheekbewaarder op Curacao, uit de functie van Hypotheekbewaarder op Curacao;

J.A. Brouwer, agent van politie 1ste klasse, alhier, als zodanig;

A.E. Wong-A-Ton, tijdelijk telegrafist 2de klasse, als zodanig;

Mr. J. Eleonora, commies ter Griffie van het Hof van Justitie, alhier, van de tijdelijke waarneming van de betrekking van griffier van het Hof van Justitie in de Nederlandse Antillen;

Bevordering:

E.J. Isebia, Ch, C. da Costa Gomez, J.S. Fingal, N.A. Mambre, E. M. Sluis en J.M. Davelaar, kommiezen der belastingen 2de klasse tot kommies der belastingen 1ste klasse;

L.J. Brattinga, tijdelijk schrijver b. ten Kadasterkantore op Aruba, tot tijdelijk klerk b.;

J.Th. Remmé, hoofdagent van politie, alhier, tot Onderinspecteur van Politie;

M.F. Booi, adjunct-commissies ten kantore van de Landsonvanger op Aruba, tot commies;

H. de Haseth, adjunct-commies ter Inspectie der Belastingen, alhier, tot commies;

Mej. A.E. Gorsira, tijdelijk schrijver b. ter Inspectie der Belastingen, alhier, tot tijdelijk klerk b.;

Toelating:

A.M. van der Putten, arts, tot de uitoefening van de geneeskundige praktijk in de Nederlandse Antillen;

Dr. J.E.A. Rouwendal, chirurg, tot de uitoefening van de geneeskundige praktijk in de Nederlandse Antillen;

Mevr. E.H.J. Capuno-Ooft, tot de uitoefening van de verloskundige praktijk in de Nederlandse Antillen;

W.J. Rinkel, Economisch Drs. als belasting-adviseur.

Waarneming:

Mr. J. Eleonora, is tijdelijk belast met de waarneming van de dienst en/of functie van substituut-griffier van het Hof van Justitie op Curacao;

A.J. van Werkhoven, hoofdcommies ter Inspectie der Belastingen, alhier, is belast met de waarneming van de betrekking van Inspecteur der Belastingen.

Voogdijraad op St. Eustatius:

Eervol ontslag aan: H.L. Crichton, en H.W.A. Devid, leden van de Voogdijraad, als zodanig, onder dankbetuiging voor de bewezen diensten;

Benoeming: W. Sunter en J. van Bochove tot leden van de Voogdijraad.

Antilliana opende carnavalsactiviteiten

ORANJESTAD.— Met een bijzonder gezellig feest, dat tot diep in de nacht geduurd heeft, werd Zaterdagavond het Antilliana-carnavalsfeest ingezet. Op het programma van Zaterdagavond stond de eerste ronde van de verkiezing van de Carnavalskoningin en Miss Antilliana. De gang van zaken bij deze verkiezingen die twee of meer ronden duren is zo, dat zij, die in de strijd om de titel van carnavalskoningin op de tweede plaats eindigt de eervolle titel van Miss Antilliana mag dragen.

De uitslag van de eerste ronde is nu als volgt:

1. Mej. Elsa Saladin
2. Mej. Magdalena Gomez
3. Mej. Theresita Bulos
4. Mej. Irma Booi.

De uitslag van de verkiezingen zal op 12 Februari om twee uur 's middags tijdens een cocktail-dansant bekend gemaakt worden. De vorstelijke kroning zal op 18 Februari plaats vinden tijdens een zotte avond 's avonds in de club. Het feest wordt dan verder voortgezet met een galabal-masqué op de negentiende en besloten met een parade met dansen toe op de 20e Februari.

„LIEFDE" BESTAAT NOG.

BERLIJN.— Het Oostduitse provinciale dagblad „Saechsisches Tageblatt" heeft er over geklaagd, dat in de kort geleden uitgegeven nieuwe Oostduitse encyclopaedie het woord „liefde" niet voorkomt.

Het blad zei, dat het een troost was, dat in de encyclopaedie wel een verklaring werd gegeven voor de uitdrukking „happy end."

Het blad merkte op, dat, omdat liefde „zo nu en dan" in Oostduitse films voorkwam, de samenstellers van de encyclopaedie erop toe moesten zien, dat in de volgende uitgave het ontbrekende woord niet meer ontbrak.

Aantal auto's op Aruba toegenomen van 4800 in 1953 tot (geschat) 6000 aan het einde van 1955

ORANJESTAD.— Het was gisteren de gehele dag een enorme drukte in het kantoor van de Eilandsontvanger. Dit kwam, doordat velen op het laatste moment nog hun nummerplaten voor hun auto's moesten kopen. De Eilandsontvanger had echter op de drukte gerekend en zo stonden er gisteren zeven man te helpen. Twee zochten de nummerplaten op, drie schreven de kwitanties uit en twee incasseerden de penningen. Het record aantal van 580 stel werd dan ook uitgereikt: dit is bij een achturige werkdag meer dan een stel platen per minuut, een goede prestatie.

Tot op gisteren waren er in Oranjestad en San Nicolas tezamen 3.844 platenstellen verkocht. Indertijd zijn er 5.600 besteld, zodat er dus nog 1.756 stellen verkocht moeten worden.

Tot op 31 December 1954 werden er verleden jaar 5.410 stellen verkocht, de auto's van het gouvernement en die van de Lago, die binnen de concessie blijven, niet meegerekend. 99 mensen kwamen verleden jaar om duplicaatplaten.

In 1953 werden er 4.827 platen uitgereikt. Aruba heeft dus sinds dat jaar een aanzienlijke toename van het aantal automobielen te zien gekregen. Daar de Eilandsontvanger bij het bestellen van de platen voor dit jaar nog niet over het 1954-eindcijfer beschikte, heeft hij zich voor het grootste gedeelte op 1953 moeten baseren. Nu thans echter is gebleken, dat het aantal auto's stevig is toegenomen heeft de ontvanger pas geleden 300 platen extra bijbesteld.

MANUEL FANGIO WINT GROTE PRIJS VAN BUENOS AIRES.

BUENOS AIRES.— De coureur Manuel Fangio, die veertien dagen geleden ook in de Grote Prijs van Argentinië zegevierde, won de Grote Prijs van de stad Buenos Aires (vrije formule, niet meetellend voor het wereldkampioenschap) met Mercedes Benz in de totaaltijd van 2 uur 23 min. 18,9 seconden. Tweede werd Sterling Moss (Engeland) met Mercedes en derde Trintignant (Frankrijk) met Ferrari. Farine (Italië) met Farrari won de eerste manche (de wedstrijd ging over twee manches van elk dertig ronden) in 1 uur 11 min. 35,8 seconden met Fangio op de tweede en Moss op de derde plaats. Moss was sterkste in de tweede manche, gevolgd door Fangio en Trintignant. Vijftigduizend toeschouwers, onder wie president Peron, woonden de race bij.

Moeten wij schrijven: Caraibisch of Caribisch?

DE VRAAG, of we „Caraibisch" of „Caribisch" moeten schrijven, is natuurlijk geen erg belangrijk geschilpunt, en het geval krijgt alleen maar enige achtergrond uit hoofde van de Amerikaanse Rijksdelen, die allebei met deze naam iets uitstaande hebben: De Nederlandse Antillen zowel als Suriname, zo schrijft mr. Van Balen in de N.R.C.

Immers, dit inheemse volk der Cariben of Caraïben heeft zich van huis uit onderscheiden door een zekere beweeglijkheid, die men niet bij alle autochtone stammen pleegt aan te treffen. Een gedeelte van hen bewoonde het vasteland van Zuid-Amerika, en daarvan inzonderheid de Noordkust, want het was een zeevarend volk, en hun snelle kano's — „piraguas" noemden de Spanjaarden die — werden weldra de schrik van alle eilanden. Heel treffend vertelt Daniel Defoe hoe deze maranderende wilden ook het anders zo stille en vreedzame eiland van Robinson Crusoë kwamen bezigen voor hun kannibaalse feesten, en hoewel de schepper van dit verhaal nooit zelf daar geweest is, blijkt uit zijn schildering dat hij zich tenminste zeer goed heeft doen voorlichten.

Ten tijde van de ontdekking dezer kusten en eilanden door Columbus en Alonso de Ojeda en Amérigo Vespucci — de Florentijn naar wie het nieuwe werelddeel tenslotte is komen te heten — zwierven deze primitieve, doch tevens zeer redzame inboorlingen reeds over de gehele zee die naar hen genoemd is. Men ziet: ik vermijd het eigenlijke woord, opdat ik niet straks het verwijt te horen zal krijgen van achteraf tóch omgevallen te zijn, en thans nièt een tweede a te spellen in plaats van tot dusver zonder deze en niemand zou voetstoots beseffen dat in zulk een geval niet de auteur de schuld zou dragen, want de volgens sommigen terecht weggelaten letter a zou dan aangebracht zijn door of op last van een gezag waartegen geen auteur zich zou durven of althans met kans op succes zou kunnen verzetten, nl. de Hoofdredactie van de krant, die uiteraard in haar eigen kolommen wenst te mogen beslissen, hoe er gespeld zal worden. En mocht deze het soms over het hoofd zien, dan blijft toch altijd nog aan de correctorenkamer het hoogste en laatste woord.

Welnu, de eerste keer dat in de Nederlandse taal de naam van deze stam van mensenetende inboorlingen der Nieuwe Wereld gebezigd is, was nog vóór 1600, toen er uit Den Briel een handelsvaartuig De Zeeridder is uitgereed, met de wit naar de Westindische wateren, inzonderheid om op de zgn. Wilde kust ruilhandel te gaan drijven. Deels hoopte men met de Spaanse kolonisten zaken te doen, en verschillig van welke soort, dus rechtmatig of zwart. Deels ook dacht men van de inboorlingen stofgoud of pepieten te kunnen krijgen tegen rode mutsjes en belletjes en dergelijke prullaria, of anders desnoods voor messen en bijlen. Ook kluwentjes katoen waren welkom, maar wat men beginnen moest met een ander inheems ruilartikel was onze wakkere kooplieden destijds nog niet duidelijk; wat voor waarde hadden rolletjes van gedroogde bladeren die men in brand stak om de rook daarvan op te zuigen en weer uit te blazen....!

Uit het verslag dat de leider van deze tocht, de Commies Cabeliau aan de Staten-Generaal heeft uitgebracht, blijkt dat zij overal op die „Wilde Kust" (dus tussen de beide zoetwaterzeeën in, d.w.z. de mondingen van de Amazone en van de Orinoco) aanraking kregen met de inboorlingen, die herhaaldelijk worden aangeduid als behorende tot de natie der Cheribus, ook wel Charibus geschreven. Dat waren dus Cariben, en geen Caraïben.

Ook in het Spaanse spraakgebruik is deze naam in zijn eenvoudigdste gedaante overgegaan: Caribe. Met „El Caribe" wordt niet alleen de centrale zee van die naam aangeduid, maar tevens het gehele complex van landen daar omheen.

Hierbij sluit zich geheel analoog de Engelse betiteling aan, in de Amerikaanse variant zowel als in de Britse. Met The Caribbean worden de Zee en de Landwereld allebei bedoeld.

Nu zal er misschien enig meningsverschil ontstaan inzake de klemtoon, want sommigen willen die op de i leggen, terwijl anderen toch met grote stelligheid weten, dat het de e moet zijn, een Engelse e dan altijd; om nog maar te zwijgen van enige Yankees die de laatste lettergreep als één geheel uitspreken, alsof er een soort van bonen bedoeld werd. Men ziet dus dat men strijdvaardig genoeg is, en zich tot ieder offer bereid toont wanneer het kleine verschilletjes betreft. Maar in geen van die gevallen treedt er iemand op die dat veelomstreden woord nog met een tweede e wenst te belasten.

Waar komt die overbodige en dus ook haast nergens aanvaarde indringer dan wel vandaan? Uit het Frans Zeker, ook de Fransen zijn op dit punt ongetwijfeld tot meepraten bevoegd. Ook zij bezitten immers een stuk van de Wilde Kust der Cariben of Caraïben, in dit geval Cayenne, en bovendien behoren tot het Franse imperium enige waarlijk niet onbelangrijke Antillen, waarvan Martenique en Guadeloupe wel de meest bekende zijn, en onze onmiddellijke naburen St. Barthélemy en het kleine Tintamarre stellig de minst vermaarde. Welnu, de Fransen schrijven Caraïbisch, met die ten overvloede ingelaste a. En kennelijk is tèn tijde van de Bataafse Republiek — of misschien wel pas toen Rotterdam dreigde te verzinken in het Département Bouches de la Meuse — ook door het fiere Batavenvolk die Gallische overdaad nagevolgd. Letwat later in de wereldgeschiedenis, toen de goedkope reismarken in sommige landen de culturele bakens kwamen verzetten, zouden wij juist de andere schrijfwijze nageapt hebben, want toen de Hapag tussen de beide wereldoorlogen in verscheen met een nieuw onelegant passagiersschip (voor welks bouw Nederland het geld had mogen uitlenen om het als goedkope reismarken terug te ontvangen) toen noemde men dit alles achter zich latende zeekasteel „Caribia", dus zonder die tweede a.

Zo ziet men weer eens hoe ingewikkeld zelfs de eenvoudigste vraagstukken worden gemaakt. En toen men mij die avond van doorgaans welingelichte zijde opbelde om tactvol te informeren of het waar was, dat ik in deze brandende kwestie van inzicht veranderd was, toen kon ik eerlijk antwoorden: neen, niet ik, en ook niemand anders. In mijn geheime uren, waarover hoofdredacties noch correctoren zeggenschap hebben, blijf ik dit griezelige woord met slechts één a spellen, maar wanneer men van gezaghebbende zijde zulks liever anders ziet, — welnu, dan wijk ik, vi coatus.



De Heren MORDY MADURO, de onvolprezen Voorzitter van de C.V.B., en ODULIO WILLEMS, Secretaris, tijdens de plechtigheden ter gelegenheid van de opening van het C.V.B. clubhuis, welke Zaterdag j.l. plaatsvonden. De opening van een eigen clubhuis vormt een nieuwe mijlpaal in de geschiedenis van de Curacaose Voetbal Bond, waarmee wij het actieve Bestuur van harte gelukwensen.

POLITIEBERICHTEN ARUBA

In de Irenestraat vond een verkeersongeval plaats waarbij personenauto A-4491 tegen een koraalmuur was gereden. Bij onderzoek bleek de bestuurder in kenlijke staat van dronkenschap te verkeren. Hij is ter ontnuchtering ingesloten.

— — —

Een grote vechtpartij werd gemeld bij de R.K. Kerk. Bij aankomst van de Politie werd er niet meer gevochten. Wel werden terplaatse enige personen aangetroffen die onder de invloed van alcoholhoudende drank verkeerden. Drie daarvan die bij de vechtpartij betrokken waren geweest zijn overgebracht naar de politiewacht voor onderzoek.

— — —

Assistentie werd verzocht voor een vechtpartij bij een bruiloft te Mon Plaisir. Bij aankomst van de politie werd er niet meer gevochten. Wel werden terplaatse verschillende personen aangetroffen die onder de invloed van alcoholhoudende drank verkeerden. Ter voorkoming van ongeregeldheden zijn ze huiswaarts gezonden.

— — —

In de kazernestraat te St. Nicolaas vond een aanrijding plaats tussen personenauto A-3860 en pick-up A-746. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor terwijl de schade ongeveer ƒ 250.— bedraagt. Oorzaak: Onverwachts achteruit rijden vanaf een parkeerplaats door de bestuurder van de pick-up.

— — —

Op de weg naar Seroe Pretoe reed de bestuurder van personenauto A-1731 tegen de paal van een verkeersbord. De paal werd verbogen en zal moeten worden vervangen door een nieuwe. Auto A-1731 werd onder toezicht bestuurd.

BURGERLIJKE STAND

Geboorten van 24—29 Jan. 1955

Helen Elizabeth, geb. 18 Jan. dochter van Ras, Mario en de Kort, Marla Ceferina. Sav: 33.

Raphael Ishmael, geb. 15 Jan. zoon van Scott, Robert Sandford en James, Odette Eulalie. J M 155.

Jose Fermin, geb. 14 Jan. Zoon van Marlin, Roberto en Duzanson, Odette Charlise Maria. Van Lennepstr. 15.

Hilda, geb. 14 Jan. Dochter van Croes, Jacinto en Croes, Franca. Warawara 5.

Raymond Nicolaas, geb. 23 Jan. Zoon van De Kort, Gregorio Nicolaas en Lopez, Catharina Felecita. Br: 160 B.

Dadan, geb. 19 Jan. Zoon van Charles, Erah en Germain, Josephine. Soc. laan 11 B.

Maria Altagracia, geb. 21 Jan. Dochter van Mejia, Hugo Rafael en Herrera, Jadira Fredesminda. Arendstraat 26.

Utika Filomeno, geb. 30 Nov. Dochter vanSwares, Marion Victorine. R H 76.

Madeline Janet, geb. 24 Jan. Dochter van Andrews, Silvanus Leonard en Campbell, Christina Theodocia. Soc. wijk 56.

Margiert Gumersinda, geb. 19 Jan. Dochter van Ras, Jacobo en Fingal, Rafaela. Sta Cruz 270.

Jeanette Marjorie, geb. 24 Jan. Dochter van Kooluran, Dionisia, Sav: 205.

Bruce Feederick, geb. 10 Jan. Zoon van Drummond, Arthur Willoughby en Mac Intosh, Elsa Margherita. Lago Heights 911.

Minto Clements, geb. 23 Jan. Zoon van Vrolijk, Esteban en Quant, Florence Placida. Bolystr.: 4.

Eileen Merida, geb. 22 Jan. Dochter van Van der Biezen, Marciano en Ras, Adejandrina. Seroe Patrisji 64.

Lucia Maria, geb 23 Jan. Dochter van Webb, Hose Martiliano en Kelly, Dionisia. R K 14.

Margaretha Mariana, geb. 19 Jan. Dochter van Kelly, Mario en Croes, Belen. Mac: 8.

Linda Susan, geb. 21 Jan. Dochter van Maduro, Mario en Wouters, Juanita. R K 14.

Sonia Jacinta, geb. 21 Jan. Dochter van Gomez, Leo Maria en Hidalgo, Dora Margarita. Boegoeroei 67.

Timoteo Reymundo, geb. 24 Jan. Zoon van Danje, Alfonso en Arends, Rosalia. Siribana 35.

Edith Nefertiti Johanna Klazina, geb. 25 Jan. Dochter van Huibers, Albertus Johan en Vorstenburg. Marnixstr. 7.

Humphrey Roderick, geb. 22 Jan. Zoon van Ras, Frans Bernardus en Filociana, Francisca. Sta Cruz 57.

Angel Angelico, geb. 6 Jan. Zoon van Angela, Anna. Sab. Grandi 63.

Jacinta Edwina, geb. 22 Jan. Dochter van Geerman, Paulus en Henriquez, Eusebia. P Ch: 55.

Michel Antonio Ronnie, geb. 24 Jan. Zoon van de Keyzer, Roelof Jan en Martinez, Mercedes Antonia. Julianastr. 3.

Rudy Egbert, geb. 21 Jan. Zoon van Koswal, Norine Elouise Elsje. De Veerstr. 4.

Angelica, geb. 26 Jan. Dochter van Dirksz, Jacinto en Kock, Maria Louisa, Casibari 16.

ARUBAANSE COURANT

Uitgeefster: Arubaanse Drukkerij en uitgevers & Publiciteit Mij. N Awakalistraat 2, tel: 1116 Oranjesta
Directeur-Hoofdredacteur: G.J. Staartjes
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand bij vooruitbetaling:
Gedrukt bij Drukkerij „De Stad" N.V.

VROEDVROUW.- ZIEKEN- EN KRAAMVERPLEEGSTER

Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rond Oranjestad.

APOTHEKEN

Dienst Zondag en 's nachts van 29 Jan. t/m 4 Februari 1955
Oranjestad: **Botica del Pueblo**
San Nicolas: **Botica San Lucas**

LUCHTPOSTSLUITING

Antigua: Woensdag 16.00 en Vrijdag 14.00 uur.
Bonaire: Maandag en Woensdag 16.00 uur Woensdag 9.00 uur en Zaterdag 11.30 en 16.30 uur.
Br. Guiana: Dinsdag 16.00 en Vrijdag 4.00 uur
Canada: Maandag en Woensdag 9.00 uur Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Colombia: Maandag, Donderdag, Zaterdag
Costa Rica: Maandag en Zaterdag 16.00 uur
Cuba: Maandag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur
Curacao: Maandag, Dinsdag, Woensdag Donderdag en Vrijdag 16.00 uur Dinsdag 11.30 uur
Venezuela: Dinsdag en Donderdag 13.30 Maandag 14.30 en Woensdag en Vrijdag en Zaterdag 11.30 uur, Woensdag en Vrijdag 9.00 uur, Donderdag 13.30 uur.
Europa: Vrijdag 9.00 uur, Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Panama: Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Pto. Rico: Maandag 14.30, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur.
Sto. Domingo: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag 10.00 uur
St. Maarten: Woensdag 16.00 uur
Suriname: Dinsdag en Zaterdag 16.00 uur
Trinidad: Dinsdag 16.00 en Zaterdag 14.45 uur Zaterdag 15.00 uur
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag Woensdag, Vrijdag 9.00 uur, Maandag Woensdag, Vrijdag en Zaterdag 16.00 uur Woensdag en Vrijdag 14.00 uur.

Openingsuren Openbare Leeszaal en Boekerij:
Oranjestad: Leeszaal dagelijks van 9 tot 12 en van 2.30 tot 5.30: bovendien Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 9 uur.
Uitleen dagelijks van 2.30 tot 5.30 uur en Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 8.45 uur. Zaterdagsmorgens ook.
Zaterdagsmiddags tot 5 uur
San Nicolas. Uitleen elke Dinsdag en Vrijdag

Jose Manuel, geb. 24 Jan. Zoon van de Souza, Manuel Vieira en de Souza, Maria Jose. Weststr. 33.

Cecilia Angela, geb. 27 Jan. Dochter van Maduro, Cerilio en Maduro, Escolastica. R B 72.

Barbara Elizabeth, geb. 27 Jan. Dochter van Dirkz, Jose Maria en NNava, Estilita. Wayaka 4.

Richard Alexander, geb. 22 Jan. Zoon van Hart, Emirto Victor en Pena, Carmen Maria. Sab Basora 20.

Louisa Annette Geraldine, geb. 23 Jan. Dochter van Rosario, Benjamino en Bulbaai, Maria Catharina. Lagoville 149.

Cecil Elias Thimotheo, geb. 24 Jan. Zoon van Bloem, Isbelia Catharina en Bronswinkel, Elias Magdalena. Mangostr. 6.

Nemencio Clemente, geb. 23 Jan. Zoon van Loopstok, Juana. R A 20.

NNaomi Christina, geb. 20 Jan. Dochter van Douglas, Winifred Eileen. Ma Christinastr. 11.

Frances Evelina, geb. 20 Jan. Dochter van Hilman, Eveline Petronella. Crijnssenstr. 8.

Cristalia Barbara, geb. 23 Jan. Dochter van Lampe, Eliza Isenia. W: 27.

Michael Rudolf, geb. 28 Jan. Zoon van Becker, Benigo Thomas en Helder, Leoncita. Soc. laan 3.

HOROSCOPO

Hendenan naci di dia 1 te dia 9 di Februari:

Den nan mes nan ta convenci cu franqueza ta e mehor politica den e bida aki. Ta pesey nan no tin duda ni nan no ta vacila pa bisa loke nan ta pensa na e momento adecuado. Di es manera ey nan ta gana admiracion y respet di tur hende cu ta rondona nan, pero nan tin algun dificultad y esey ta cu algun hende no ta gusta nan, pero eseynan ta hendenan cu no ta gusta tende nan verdad aunque ta pa nan bon. Nan ta stima nan familia mas de la caenta. Esey ta pone nan sacrifica nan mes hopi basta ta depende di nan familia.

Nan ta capaz di traha te na ultimo sin keha. Nan tin un bon cabez pa sinja. Nan tin masha bon smaak y esey ta pone nan laci den nan amistadnan. Nan ta masha adelante den tur loke ta depende di muziek, boeki, arte y semper nan tin un comentario sano sin critica pa ambicion, alcontrario semper nan ta anima hende cu ta duna bo deseo di sigui orienta.

Den bida semper nan mester tuma esun di mehor. Loke ta negativo no ta di nan agrado. Nan no ta fada nunca di tende comentarionan interesado, nan ta gusta tur loke ta verdad y nan ta lucha pa hanjé. Nan no ta tolera nada ni cu personanan mas keri di nan.

SIR WILLIAM THAYTER EMBAJADOR INGLES TA RICIBI NOTA DI MOLOTOV.

MOSCOU:— E embajador ingles na Moscou, Sir William Thayter, a haci ayera un bishita na e minister di relacionnan exterior ruso, Molotov, quen a entregé un nota. E oficial di noticia Tass, cu a menciona e entrevista aqui, no a bisa, quico tabata contenido di e nota.

Noticianan di Tass ta bisa despues, qu e nota, qu Molotov a entrega na e embajador ingles, tin relacion cu un entrevista, qu tabatin dia 28 di Januari entre nan dos. Riba e fecha ei Sir Thayter a pidi yudansa di Rusia pa yega na un armisticio den Estrecho di Formosa.

Den e nota di ayera Molotov a expresa su preocupacion riba e situacion rond di Formosa, cual, segun su opinion, ta consecuencia di 2 „proceder egresivo di Estados Unidos".

Gobiernu ruso ta di acuerdo cu Inglatera, qu ta masha necesario pa trata riba e asuntu aqui den Conseho di Siguridad, asina Molotov a bisa. Pesei Union Sovietico lo que mengua e crisis na Lejano Orenite, dunando prueba di su deseo di cooperacion pa establecimentu di paz den mundu.

REINA ELIZABETH TA BISHITA NORWEGA

Olso. — Ayera palacio real a anuncia oficialmente, qu di 24 pa 26 di juni reina Elizabeth y luque di Elinburg lo haci un bishita oficial na rey Haakon di Norwega. E pareba real lo haci e biaha di Inglatera pa Norwega na bordo di e jacht „Brittannia".

Conferencia entre Francia y Tunisia den fase final

PARIS.— Den circulonan di conferencia nan ta quere, qu e conferencianan entre Francia y Tunisia riba dunamentu di independencia na e protectoraat aqui lo yega den nan fase decisivo diadomingu. Segun nan ta bisa, premier frances Mendes France lo desea di mira un decision cai, prome qu e debatenan riba Norte Africa cuminsa den Asamblea Nacional.

El a anuncia ayera, qu na e votacion riba e cuestion aqui lo e conecta un voto di confiansa, si e haña esei nesesario. Antayera nochi e negociacionnan entre Mendes France y e delegacion di Tunisia a dura inter anochi y nan ta quere, qu e conferencianan lo sigui diadumingo tambe.

Despues di e discusionnan ayera mainta e prome minister di Tunisia, Tahar Ben Ammar a declara: Nos a haci bon progreso". Ayera nan tabata considera e speransanan qu nan lo yega na un acuerdo grandi, aunque miembronan di e delegacion frances

Segun nan ta bisa, lo ta existi e miedu entre e funccionarionan frances Tunisia, qu rekmentu di e deliberacionnan lo instiga e extermistanan na Tunisia pa causa desorden den e debat den Asamblea Nacional riba Norte Africa. Ob servadornan ta quere, qu e gobiernu di Mendes France, cu of sin un acuerdo riba Tunisia, lo tin un bataya serio diawebs of diabierne, pa sobrevivi e votacion den Asamblea Nacional.

tabata mas reserva den nan optimismo, qu e portavos tunisio.

FLOTA MERICANO NO TA CLA PA UN CONFLICTO GRANDI

Washington. — Flota mericano por haci un bon papel den e operacionnan local den awanan di Formosa pero e no ta prepara pa un conflicto grandi, asina e minister di marina mericano Thomas a bisa ayera den un declaracion dilanti di e comision pa forsanan arma di Parlamento.

CHINA TA RECHASA PROPOSICION DI CLEMENT ATTLEE

HONG KONG: — E oficina di prensa New China a yama e proposicion di Attlee, pa establece un gobiernu neutral na Formosa en espera di un votacion, „completamente inaceptabel na pueblo chines".

E plan aqui qu e lider socialista ingles a splica den un conversacion cu prensa, ta pleita pa tenementu di un votacion di pueblo pa defini, si e pueblo di China ta desea di unie cu China comunista si of no. E plan aqui, asina e oficina di prensa ta bisa, ta lubida e hecho, qu Formosa ta pertenece na China.

CHISTE DI AWE

Guia pa un homber bieuw indio un grupo di turista ta bishitando ruinanan di un templo inca. Pa jega na e lugar mester a larga e autonan un bon distancia.

Di biahe un di e turistanan ta grita :

„Ai Dios mio, mi a lubida di sera mi auto na jabi."

„No spanta pa nada, senjora, den sigur cincuenta milla di aki no tin ningun hende blanco ta biba," e homber Indio ta contesté mashar serio.

PAGINA TRES

DEPORTE

Nos deportistanan ta actualmente den bon forma

Den cursa di siman cu a termina nos deportistanan aki na Aruba tabatin un week-end hopi pisa. Nos par a mira weganan di Baseball na San Nicolaas durante di dia Sabra y dia Domingo, Basketball riba canchanan di Caribe y Tivoli,, mientras cu Aruba Jrs., RCA y seis hungador di otro team di futbal a sali pa Curacao pa hunga algun wega na nos hermana Isla. Di tur e encuentranan cu nos par a mira aki na Aruba cu e week-end aki nos ta hopi satisfecha. E muchanan a duna bon presentacion na publico y nan tabata den bon condicion pa esaki. Nos peloteronan cu a midi nan forza den un serie di tres wega contra di e seleccion di Curacao a gana tur nan tres wega masha convencida. Especialmente e di promer partida nos muchanan a mustra di ta conace Baseball.

Nos ta extende nos felicitacion pa nan bon presentacion. Un bon seleccion e hendenan a trece riba terreno pa midi nan forza contra di Curacao, y e seleccion a duna bon resultado. Nos a admira pitcher Baptiste pa su bon actuacion den box dia Sabra anochi. E hoben aki mester di poco experiencia mas y nos ta conta e ora ei cu otro bon pitcher awor cu nos no tin Ruben Philiips y Nel Harms mas.

Den su wega di dia Sabra el a permiti solamente un hit den di cinco inning loque ta prueba di su bon actuacion di su wega. Tumando e wega di dia Sabra den consideracion nos muchanan por hiba un bon team Mexico, nos ta spera cu nos peloteronan cu a duna e bon actuacion aki durante di week-end lo por a haci nan pick pa nan cuminza cu un training serio, pa nan duna un bon resultado na Mexico den e Weganan Olimpico. Nos basketbalistanan cu a hanja nan cu e muchanan di Curacao aki pa hunga dos wega na beneficio di e muchanan cu ta bai Mexico no a keda sin duna un bon nomber na nan ramo di deporte. Atrobe nos muchanan a mustra di ta superior den basketbail aki den Antiiias. Faciimente nan ta gana tur dos wega. Nos a mira cu den nos seleccion di basketbali en especialmente tabatin un aregiador di wega, loque a juda nos muchanan hopi. Cu nos muchanan ta mehor cu e seleccion di Curacao den basketball ta facil pa mira na e score cu tabata practicamente den tur dos wega dobie di esun di e visitantenan.

Y cu e competitie di basketbali recien inaugura nos muchanan a banja nan den bon condicion pa enfrenta e visitantenan. Lastima cu nos basketbalistanan no ta bai e Weganan Olimpico, sino e muchanan di Aruba lo tabata esnan cu mester a representa Antiiias den e ramo aki. Larga nos spera cu e muchanan lo continua nan training y taivez den e venidero Weganan Oiimpico, basketbali di Antiilas lo por ta riba lista.

Nos ta informa cu di e weganan di futbol cu nos muchanan a hunga na Curacao, nan tabata den mehor condicion cu den uitimo wega di seleccion teni aki na Aruba. For di nos muchanan cu a bai Curacao pa e waganan di seleccion, Curacao a haci un pick di siete di nan.

Di Aruba Jrs. nan a escohe Raymundo Kemp, Luis „Chia" Brion, Gochi Brion, Noenchi Hernandez y Ephraim Tromp.

Di RCA nan a pick Juchi Jansen y Jani Brokke.

Nos ta tende cu e muchanan aki lo ricibi nan training for di Sr. Da Cuhna kende lo bini Aruba dia Jueves awor pa e promer training.

Ta intencion di CVB pa bini bin hunga un serie di wega aki na Aruba e week-end aki pa nan haci otro training den nos futbolistanan.

Nos a tende tambe cu e trip aki tin hopi chens di ser cancela. Loque nos no ta spera.

Asina tabata cu den e week-end aki nos deporte tabata en „full swing" y nos muchanan a mustra di ta bon deportista, no obstante di e poco personanan cu ta biba cu nos deporte.

Larga nos train y train hopi, pa e muchanan di Aruba cu lo sali na Maart pa Weganan Olimpico na Mexico, duna un bon presentacion y mustra cu nan ta bal di nan viahe, y cu nan lo hunga un rol importante den deporte di Antillas na Olimpiada di 1955.

DIRECTIVA NOBO DI WIT-GELE KRUIS.

ORANJESTAD.— Durante di un reunion dia Domingo pasa e siguiente directiva nobo a worde escohi pa Wit-Gele Kruis: Como presidente a keda eligi Sr. C. L. Juliao; Sr. W. H. M. de Graaf, secretario; Sr. Th. Schwengle, tesorero; Sra. Corsen de van Gompel, segundo tersorero; miembronan ta Sres. N. J. N. Royer, H. P. E. Ecury y Sra. M. Croes de Chong, consehero medico dr. G. J. J. M. van der Bijl, consehero religioso pater P. Fick.

Sr. H. M. A. Meyer ta keda como miembro te dia cu e sali pa Sto. Domingo.

Wit-Gele Kruis tin intencion di tuma percuramento di muchanan chikito pa su cuenta.

Conseho di Seguridad ta reuni tocante situacion den Estrecho di Formosa

NEW YORK: — Ayera Union Sovietico a presenta un proposicion di e mes na Conseho di Siguridad, pa invita China comunista pa tuma parti na e deliberacionnan riba e queho ruso riba e agresion di Estados Unidos contra e continente chines. Nan a presenta e mocion aqui un ratu promé qu e reunion di e conseho pa papia riba e situacion den Estrecho di Formosa. Immediatamente despues qu president di Conseho di Siguridad, Sir Leslie Munro di Nueva Zelandia, a abri e reunion, e lider di delegacion ruso Arkady Sobolev a propone pa exclui e representantenan di gobiernu chines nacionalista for di participacion na e deliberacionnan den e conseho.

E contenido di e mocion ruso tabata mescos qu e proposicionnan, qu a queda rechasa cu un mayorla di voto aplastante na 1950 durante guera koreano y cual un portavos mericano a cualifica como propaganda.

Proposicion mericano

E atmosfera tabata carga, ora qu e delegadonan a bini huntu den e sala di conferencla bunita dorna. Nan tabata spera un bataya serio rlba e pregunta, cual di e roposicionnan, esun di Nueva Zeelandia, of esun di Rusia lo bini como prome riba agenda. E mocion ruso tocante excluimentu di e delegadonan nacionalista a haña oposicion umbes di parti di e delegado nacionalista, dr. T. F. Tsiang, quen a bisa, qu e gobiernu communista na China ta „fruta di agresion ruso".

Henry Cabot Lodge di Estados Unidos a haci un otro proposicion, pa cual el a pidi preferencia, pa e conseho no tuma ningun proposicion den tratamentu, cual lo ta intenciona pa exclui delegadonan nacionalista y duna China comunista un puesto.

Inglaterra ta sostene Merca

Den e proposicion aqui el a haña apoyo di Sir Pearson Dixon di Inglatera, quen a lamenta, qu e delegado ruso a bini cu e asuntu „den un sorto di forma concreto asina." Sir Pierson ta bisa, qu Gran Bretana a reconoce e republica di China (comunista), pero qu na e momentu aqui e circunstancianan necesario no tabata presente, pa pone e cuestion di su admision dilanti di Nacionnan Uni. Lo no ta prudente ni oportuno pa cuminsa un debat riba representacion di China, pa motibu qu tin hopi diferencia di opinion riba e punto aqui. El a bisa acerca tambe, qu su punto di bista no ta encera, qu nan no mester cuminsa nunca riba e asuntu aqui.

E conseho a acepta cu 10 voto contra 1 e proposicion mericano pa por lo pronto no trata riba e cuestion di representacion chines.

Sir Leslie Munro a declara, qu Nueva Zelandia que pone un fin na e bringamentunan na costa chines, pasobra e inamistadnan actual,, masha bon lo por ta un introduccion pa un conflicto mas grandi." Si nan que trata e problema aqui bon, presencia di un delegado chines comunista lo ta necesario. Asina qu nan a caba di aproba e agenda e tabatin e plan di pidi e conseho pa invita un representante asina; quen lo por ta presente na e discucionnan y tuma parti na nan.

Orador a propone pa e invitacion, sali di secretario general di Nacionnan Uni; Dag Hammerskjoeld.

MINISTER DI COMUNICACION NOBO NA ARGENTINA

RIO DE JANEIRO: — Coronel Rodrigo Octavio Jordao Ramos a acepta e puesto di minister comunicacion y obras publicas como sucesor di Lucas Lopez, quen a baha di e di Lucas Lopez, quen a baha di e topuesto aqui na motibo particular.

Antilliana a cuminza cu carnaval

ORANJESTAD.— Cu un fiesta masha anima te laat den anochi, Antilliana a habri su serie di fiestanan carnavalista.

Riba e programa tabata para tambe scohemento di La Reina di Carnaval cu Senjorita Antilliana.

E scohemento aki ta dura mas cu un rond asina ta cu e promer rond a duna e siguiente resultado:

1. Senjorita Elsa Saladin
2. Senjorita Magdalena Gomez
3. Senjorita Theresita Bulos
4. Senjorita Irma Booi

E resultado final lo worde avisa pa dia 12 di Februari durante un cocktail-dansant.

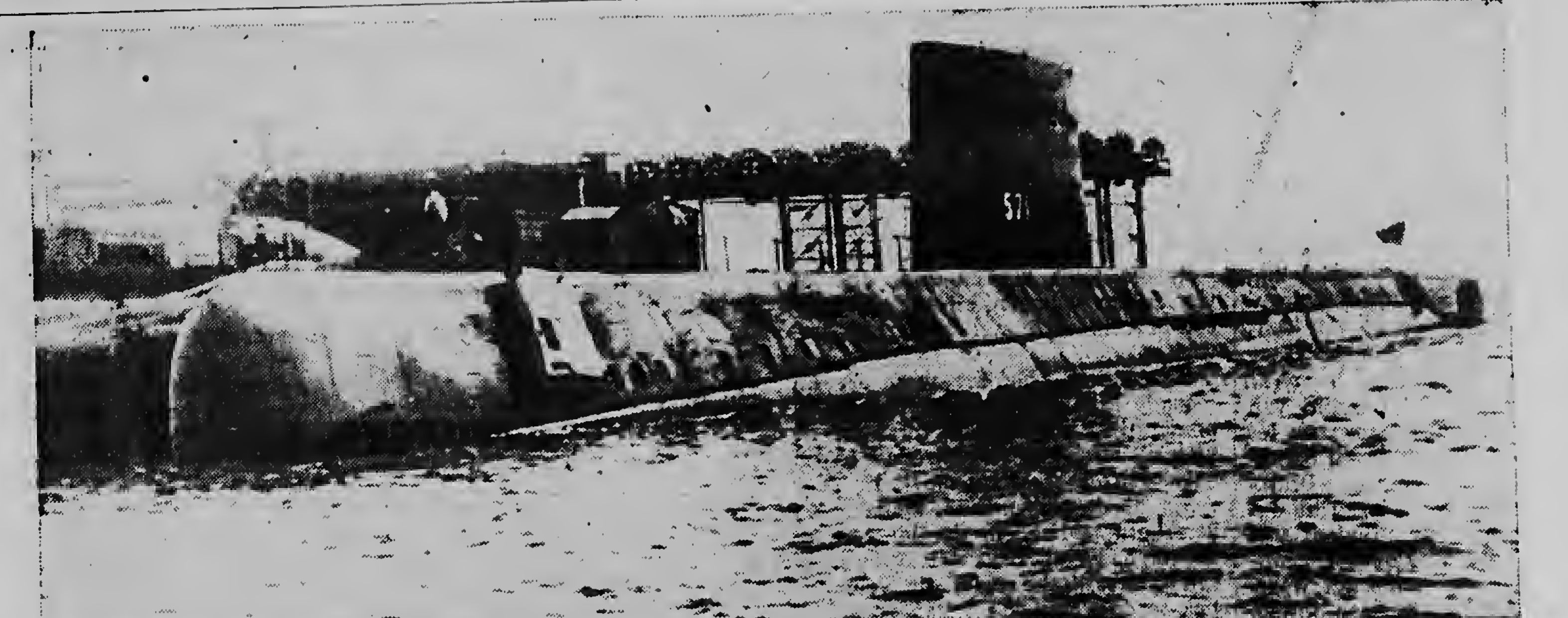
Coronacion lo tuma lugar dia 18 di Februari cual dia lo tin un baile di mascarada.

Fiestanan di Carnaval lo worde sera cu un parade dia 19 di Februari despues di cual parade lo tin oportunidad di baila te dia 20 di Februari.

RUSIA NO TIN NINGUN BON INTENCION CU RESPECTO NA ALEMANIA

LONDEN: — Minister Eden a declara den Parlamento, qu ta imprudente pa acepta, qu Union Sovietico lo ta mas dispuesto actualmente pa bai di acuerdo cu eleccionnan berdaderamente liber, qu un aña pasa. E declaracion di Radio Moscop riba e politica ruso cu respecto na eleccionnan den inter Alemania tabata yen di punto di dobbel sentido y fayo", asina e minister a bisa.

Eden a bisa, qu e ta quere, qu e paso ruso ta mas intenciona pa influencia e pueblo aleman contra ratificacion di e acuerdonan di Paris, qu baci proposicionnan concreto.



Esaki ta e submarino mericano „NAUTILUS", e promé submarino atómico durante su viahe di prueba. E por keda dianan bao di awa i e ta alcanzá un speed grandi pa un submarino. E promé biahe a resultá un éxito completo segun Almirantazgo americano.

„AZUCENA"

Traduci pa Tujuchi

No. 51

„Ta quico a pasa mi?" el a puntra.

„Cu b'a caba di hanja felicidad", e pader a bisa afablemente. „B'a encontra loque bo tabata busca, n' t'asina?"

„Si, m'a contra cu loque ta duna mi mama, riqueza titulo di nobleza, si cielo seucha mi, un amante esposa. Mi ta roga bo na pordona mi na e momento di mi duda i permiti mi gradici bo cordialmente, pues tur cos mi tin di gradici na bo actividad i energia. Lo mi apura mi na recompensa bo i tambe e dos muhénan, e cria i Luisa, lo ricibi nan gratificacion. Awor si bo ta permiti mi, lo mi copia e certificado di matrimonio aqui pa autoriz'é cu bo firma."

„Cu mucho gusto", e pader a bisa. „Pero prome cu tur cos larga nos hiba e bladchinan aqui den misa pa nos pone nan den e buki cu nan ta corresponde."

Ora cu nan a yega den e tempel, e sacerdote a manda busca e koster, quende a munstra gran ansiedad pa conoce tur detallenan relativo na e documento cual nan a caba di trece. Comprendiendo e causa di su interes, Gabriel a bisa:

„Lo mi no lubida cu b'a manifesta pa yuda mi den e caso aqui i na bo tambe mi tin di gradici di a encontra cu e documentonan aqui cu mi ta interesa. Ora mi bolbe i esai lo ta pronto, lo mi recompensa bo ricamente. Queda bo tur tranquilo."

Gabriel a apur'é p'e despedi, dunando gracias na Dios pa e felicidad cu el a dun'é i contemplando rayonan di solo cu tabata refleba e glasnan di color dje bentana dje misa, el a compara su sufrimentonan anterior cu e placer cu e tabata goza den e instante aqui.

Un bez mas Gabriel tabata na camina saliendo Elmira, hibando den su man e precioso documento i na momento di despedida, comprendiendo cu lo tabata imposible regresa Londen e mes atardi i el a acepta e invitacion di e sacerdote pa queda pasa nochi aya.

E anochi ai exitacion a impedi Gabriel di por a pega sonjo. E no tabata pensa asina tanto den e riqueza i e titulo cu tabata sper'é, pero e tabata pensa riba lady Erna i su mama. Ainda Gabriel tabata dispuesto di renuncia na su brillante porvenir si e tabata sa cu esaqui lo causa e conde algun disgusto ora cu e tende cu e tabata yiu dje condesa.

Su manece el a regresa Londen despues di un biahe cu tabata parce interminable p'é. Cu ansia el a dirigié inmediatamente na Dartel, pa e bai comunica su mama e gran noticia dje certificado.

Lady Mirto quende tabata ocupa ora cu nan a bin anunci'é di bishita di su yiu, a queda poco sorprendi di a mir'é ai asina pronto despues cu un paar di dia anterior el a bai asina desgusta.

Sin sosecha cu Gabriel tabata den e sala, Emma a camna drenta tambe i mirando esaqui el a queda sorprendi, mirando e cambio extraordinario riba cara di su amigo. I Erna a queda admira ora cu el a mira qui contento i atractivo su stem tabata resona ora cu Gabriel a salud'é. Ta quico tabata nifica tanto ternura i simpatia despues cu su baida asina rabia i disgusta di dos dia pasa despues cu nan a pleita cu otro?

„Mi n' ta tribi toca ni siquiera bo man, lady Erna", el a bisa; „si mi haci'é....Antó, n' ta importa e motibo; lo mi bisa bo tur cos mas despues."

„T'asina ta bo manera di haci cortesia, Gabriel?" e hobencita a tent'é.

„No. Esai mi ta yama sinceridad. Den e situacion di animo cu actualmente mi t'aden, ta imposible pa mi procede di otro manera."

Net n'e momento aqui a presenta un cria bin bisa Gabriel cu e condesa tabata sper'é.

„Mi yiu", el a bisa Gabriel; „ta duel mi cu mi mester a larga bo spera asina tanto! Pero....ta quico ta pasa bo? Bo ta completamente transforma."

Gabriel a yega mas cerca su mama i despues di a braz'é cu ternura el a bisa:

„Mama, m'a hanja e certificado di bo matrimonio!"

Emocion a impedi Gabriel di sigui papia i durante algun minuut mama i yiu a queda ta braza otro.

„Mama di mi alma, porfin m'a encontra e documento cu ta duna mi e derecho di ser rico i noble."

Palido y tembloroso e mama a cohe e documento cu Gabriel a ofrece i el a lezé na boz baho.

Despues di a entrega e papel na su mama, Gabriel a bisa na rudia:

„Mama, e documento aqui ta concede mi riqueza titulo i quizas tambe amor di e muhé cu mi ta adora; pero un palbra só di bo ta suficiente pa mi quibré trobe na pida-pida. Si bo ta quere cu ora cu e conde tende di bo matrimonio cu captan Siegfried lo e indigna mucho pasobra b'a tene esaqui secreto te awor numa? Si esaqui por trece desgusto, lo e sigui queda secreto pa mundo."

„Ai no, absolutamente", e mama a protesta. „Mi no por permiti pa bo sacrifica bo mes mas tanto. Unavez cu ya bo tin e documento den bo poder mi no quier bo renuncia di ser feliz. Solamente mi quier pidi bo di permiti mi haci e revelacion aqui na mi esposo mi mes prome cu bo sali aqui 'for. E conde ta bon i generoso i lo e pordona mi e locura pa atencion dje brillante porvenir cu ta spera mi yiu. Mi ta bai papia cuné awor mes, prome cu mi perde brio, mientras abo ta pidi Dios di no bandona nos den e momento decisivo. Queda aqui te ora cu mi manda jama bo."

I primiendo su curazon cu tur su dos mannan e condesa a disparce den e otro apartamento sin reflexiona e trascendencia di loque e tabata bai haci; su empenjo tabata pa duna su yiu su nomber na mundo di loque en realidad e tabata i derecho riba loque tabata pertenecé na dje.

Pushando porta dje oficina dje conde, e condesa a teme cu lo e tabatin brio di papia. Ma inmediatamente pa interes di su yiu el a duna su mes brio.

Lord Mirto tabata sinta dilanti su escritorio. E condesa a acerk'é i a rodilla su dilanti i a cohe su mannan p'é sunchi esaquinan.

„Mi esposo", el a bisa: „m'a bin acusa mi bo dilanti pa un picar cu m'a comete i cu ya ta anjanan ta causa mi remordimiento di consenshi. Ta pa mi mas terrible cu morto pa tuma e paso aqui; pero honor i husticia ta obliga mi na haci esai."

I cu su cabez inclina den e actitud mas humilde, el a conta e conde detalladamente di su prome matrimonio, munstrando paquico el a banjé obliga di no denuncia e matrimonio.

Capitulo XXXVII

A pasa dos ora caba cu lady Mirto a separa foi Gabriel pa bai revela su esposo e secreto di su matrimonio cu captan Siegfried i e hoben poeta tabata ansioso e impaciente, como ainda e no a ricibi orden pa presenté.

Aunque cu e tabatin masha deseo di bai mira ta quico a pasa, sinembargo prudencia tabata conseh'é di no move; pero, ora cu holoshi a bati 4'or, tabata imposible p'é di sigui domina mas tanto e inquietud cu tabata devor'é i el a dicidi di acudi, por si acaso por a pasa e condesa algo grave cu lo e tabatin necesidad di defensa di su yiu. E condesa tabata su mama i esaqui só caba tabata suficiente pa nada detené di bai na su ayudo.

Cu e proposito aqui el a bai na cuarto dje conde i foi p'afor ya e tabata tende joramento. El a bati na porta i ningun hende no a contesté; el a bolbe bati i e llanto no a stop. E ora Gabriel a dicidi di abri e porta i drenta, mientras el a puntra:

„Milord, bo ta permiti mi drenta?"

No tendiendo contesta, Gabriel a abri e porta i a drenta i a avanza un paso. Su mama a queda na rudia na lado di e conde cu su wowonan corra di lagrima. El a lamta cabez i a extende su brazanan como un demanda di proteccion.

„Gabriel!" el a sclama, „e no por pordona mi."

„Por Dios, esaqui ta insufrible!" e conde a agrega.

„Milord" Gabriel a bisa, „tranquiliza bo i permiti mi defende e causa di mi mama."

„Mi esposa no tin necesidad di defensa," e conde a contesta cu energia.

„Milord, siendo cu semper bo tabata mas cu un tata pa mi, pues mi n' ta quere cu lo bo nenga di scucha mi awor. Mi ta suplica bo di no rabia mucho. Mi mama tabata hoben i huerfana i apenas e tabatin idea di mundo; ta lady Nelly ta esun cu a binca den dje na oculta su prome matrimonio. E senjora aja a equivok'é i bo n' por culpa mi mama pa falta di otro."

„Tur esai m'a tende caba", e conde a bisa cu imapaciencia. „Pero loque ta mata mi ta: cu e mester a warda e berdad oculto pa mi asina tanto tempo. Com lo mi por sigui confié en lo sucesivo? Mi tabatin e conviccion cu mi casa no tabatin absolutamente ningun secreto pa mi".

„Tene na cuenta su sufrimento i su angustia. Tan franca, tan leal manera bo tal"

„Mi sufrimento tabata major di loque cu m'a quere di por a soporta", e condesa a bisa. „M'a suplica mi tanta di permiti mi papia berdad i e no a consenti mi; foi dje tempo ai anto mi n' tabata feliz mas ni ún momento den mi bida! Pordona mi, querido esposo, unavez cu semper mi tabata bo amable i fiel companjera. Pordona mi pasobra mi ta stima bo i mi ta respeta bo di enter mi curazon."

„Milord", Gabriel a agrega cu firmeza; „no ta necesario pa divulga e secreto di mi mama: su felicidad ta mi deseo di mas ferviente i si bo pordoné e secreto lo por queda denter di nos tres. Indudablemente lo bo no quier pa despierta curiosidad di bo amigo- i conocirnan; pues bien, lo mi renuncia na tur derechonan cu ta corresponde na mi pa ley di herencia, contal cu bo por pordona mi mama i ningun hende lo hanja sa cu condesa Mirto tabata biuda di Luciano Siegfried."

E conde a drei mira Gabriel atentamente.

„E oferta aqui ta masha noble. Pero e ta sincero?"

„Cu e ta sincero?" e hoben a ripiti cu amarga ironia. „Mi ta bolbe ripiti bo cu felicidad di mi mama ta mi unico deseo."

„Bueno", e conde a responde cu lentitud; „mi ta acepta e proposicion. Lo bo renuncia na tur e enorme derechonan cu tin relacion na bo titulo di nobleza i e fincanan di famia Forbes? Lo bo queda sin revela bo nacimiento si mi pordona bo mama?"

Cara di Gabriel a ilumina di hubilo.

„Mi ta gradici na cielo i na bo, Milord" Gabriel a bisa cu entusiasmo, „cu b'a duna mi un ocasion di demonstra e amor cu mi ta profesa na mi mama. Lo mi cumli cu mi palabra cu major escrupulosidad; pero abo, lo bo no dirigi n'é ni e reproche di mas leve? Lo bo n' menciona masque ta un solo vez, tanto directa como indirectamente loque a pasa? En una palabra, lo bo sigui trat'é mes bon manera semper bo a haci?"

„Si", e conde a afirma.

„Den e caso ai, milord, concede mi e dicha di mira com bo ta ricibi'é den bo brazanan".

„Lo bo arrepenti un dia dje promesa cu b'a caba di haci?"

„Hamas; pues pa proba bo sinceridad di mi palabranan, mi ta dispuesto na bandona Inglatera pa semper. E promesa aqui ta satisface bo?"

„Si", e conde a contesta seriamente.

„Anto braza mi mama pa mi mira i mi ta sigui mi destino unbez".

Cu gran sorpresa di mama i yiu e conde a braza e condesa tiernamente i a primi'é na su curazon mientras el a rek man braza Gabriel tambe hunto i e conde a bisa:

„Solamente mi quier a pone na prueba bo sintimentonan. Bo ta quere anto cu pa un prijs asina baho lo mi quier acepta felicidad di bo mama, separando di dje? Mi ta envidia un yiu asina bon i desinteresado manera bo, cu foi awor lo ta mi yiu tambe. M'a demonstra bo e amor cu mi ta profesa na mi esposa i awor, bini den mi braza, lord Forbes; ta un satisfaccion pa mi di ta e prome persona cu ta duna bo e titulo aqui i lo mi yuda bo pa bo hanja bo titulo legalmente".

Den e momento ai a presenta un cria cu un telegram.

Esaqui tabata di Enrique Forbes, quende tabata grave i tabata suplica pa Gabriel bini na su lado.

„Si e por tende mi, anto mi ta bisé ta quen mi ta," e hoben a bisa ora cu e tabata bai.

Pa satisface deseo dje conde, lady Mirto a conta lady Erna unbez quico a caba di pasa.

E revelacion aqui a causa Erna un gran sorpresa.

Ora cu el a caba di tende tur cos el a bisa:

„E noticia aqui no ta sorprende mi, pasobra semper m'a mira cu e amor cu bo tabata profesa na Gabriel, tabata algo mas cu e proteccion pa yiu di Anna Killer. E caso aqui ta wel stranjo, pero e no ta sorprende mi."

(E ta sigui)



Hierboven GENERAAL MACARTHUR met OUD-PRESIDENT TRUMAN, die het niet eens was met de standpunten van de generaal over de Koreaanse oorlogvoering en een abrupt einde maakte aan zijn militaire carrière. Ter gelegenheid van zijn 75ste verjaardag heeft generaal Douglas MacArthur belangwekkende woorden gewijd aan de toestand in het Verre Oosten, die deze dagen zo critiek is.

Gen. Douglas MacArthur werd 75 jaar

Op 26 Januari werd Douglas MacArthur, de Caesar van de Pacific, de Witte Mikado van Japan, 75 jaar. Een paar jaar geleden zou dit feit in Verenigde Staten tot geweldige huldebetuigingen aanleiding hebben gegeven. Thans heeft de man, die als geen ander is bejubeld en verguisd, deze dag op bescheiden wijze in familiekring gevierd.

DOUGLAS MACARTHUR werd op 26 Januari 1880 in Little Rock, Arkansas geboren, als derde zoon van generaal Arthur MacArthur en Mary Hardy. Zijn vader kwam oorspronkelijk uit Wisconsin en daarom heeft MacArthur steeds als zijn „vaderstad" beschouwd. De kleine Douglas groeide op tussen de militaire barakken, in een soldateske sfeer. Geen wonder, dat hij slechts één ideaal had: ook militair te worden. En wat voor een soldaat zou er uit hem groeien! Hij werd de eerste in zijn klas in West Point, de enige cadet, die voor sommige vakken een 10 zou krijgen. Hij werd de jongste devisiecommandant in Frankrijk tijdens wereldoorlog nummer één, de jongste superintendant, die West Point ooit heeft gekend, de jongste actieve generaal-majoor in het Amerikaanse leger, de jongste chef-staf en de eerste Amerikaan, die veldmaarschalk zou worden in een ander leger. En hij werd de eerste Amerikaanse commandant, die onder de vlag der Verenigde Naties zou strijden.

Het is vooral zijn moeder geweest, die grote invloed op hem heeft gehad. Zij voedde hem op in het besef, dat hij een groot man zou worden; zijn ambities, zijn kracht en zijn vertrouwen in de toekomst heeft hij van haar.

Zijn eerste militaire functie kreeg hij in Leyte op de Philippijnen, waar hij 41 jaar later aan het hoofd van een onoverwinnelijke armada zou terugkeren. In Leyte bouwde hij barakken, die bij zijn terugkeer nog bruikbaar zouden zijn. In 1905 zag hij Japan voor het eerst als adjudant van zijn vader, die door president Theodore Roosevelt was benoemd tot waarnemer bij de Russisch-Japanse oorlog.

Maar pas in de Eerste Wereldoorlog zou zijn ster gaan rijzen. Zijn moed aan het front was fantastisch, twee keer werd hij gewond en één keer gegast.

Hij verwierf vrijwel iedere medaille, die beschikbaar werd gesteld. Een van zijn officieren, die hij echter nimmer ontmoette was Harry Truman. Na de wapenstilstand zou hij voor de eerste keer kennis maken met de militaire bezetting en het besturen van een verslagen land, namelijk in Bonn, thans hoofdstad van West-Duitsland.

Blunder

Wereldoorlog nummer twee zou MacArthur echter beroemd maken. Op 26 Juli 1941 benoemde president Roosevelt hem tot bevelhebber van de Amerikaanse strijdkrachten in het verre Oosten en zo kwam ook het Philippijnse leger onder zijn bevel. MacArthur was er van overtuigd, dat een oorlog onvermijdelijk was, maar hij verwachtte hem pas in 1942 en geloofde, dat de Japanners de Philippijnen links zouden laten liggen. En hier komt voor het eerst een andere trek naar voren: zijn „gave" om te blunderen. Ook de aanval op Korea zou een verrassing voor hem zijn. Hij zou, na de landing in Intsjon, verkondigen, dat de Koreaanse oorlog gewonnen was en tijdens zijn ontmoeting met Truman op Wake Island meende hij, dat het gevaar van een Chinese interventie voorbij was. Maar de Chinezen namen hem bij de neus. Hij voorspelde, dat de Amerikaanse troepen met Kerstmis thuis zouden zijn, drie of vier dagen voor zij bij verassing op catastrofale wijze werden teruggedreven.

Zijn eerste blunder was, dat hij meende Manilla te kunnen behouden omdat dit „het sterkste fort van de wereld" was. Hij vergiste zich en op bevel van de president moest hij naar Australië de wijk nemen, niet dan na verzekerd te hebben, dat hij zou terugkeren. En hij keerde terug en hield een bombastische rede, die veel critiek in de Verenigde Staten verwekte.

Caesar II

In zijn „The Riddle of Mac-Arthur" heeft John Gunther verteld, waarom MacArthur de Caesar van de Pacific werd genoemd. Met de grote Romein had hij de volgende trekken gemeen: een sterke wil, heerstzucht, een grote belangstelling voor de geschiedenis, grote militaire kennis, patriotisme, gecompliceerd door een genadeloze ambitie, de bekwaamheid om gebruik te maken van verslagen volken, bestuurskracht en de zin voor een vaderlijke autocratie.

MacArthur heeft grote deugden, maar van een antiek type, die meer waard zouden zijn geweest in de tijd der klassieken dan in onze tijd: een strikt eergevoel, geloof in het recht, morele moed en toewijding aan het ideaal. Maar hij heeft ook grote gebreken: zijn theatraal optreden en zijn ongeremdheid.

Tijdens zijn gouverneurschap van Japan kwamen al die gaven en gebreken scherp tot uiting. Hij toonde temidden van een vijandelijke bevolking geen vrees, in het besef, da persoonlijke moed de grootste factor is in de Oosterse landen. De Witte Mikado oogstte lauweren, maar ook veel critiek.

Op 11 April 1951 kwam een einde aan de militaire carrière van een groot man. Het was president Truman, die hem toen ontbief van zijn functies als opperbevelhebber van de verbonden troepen, als opperbevelhebber van het commando der Verenigde Naties, als opperbevelhebber in het Verre Oosten en als commanderend generaal van het Amerikaanse leger. Ook aan het bewind van de Witte Mikado kwam hierdoor een einde.

Verschil van inzicht in de strategie ten aanzien van de Koreaanse oorlog leidde tot de val van een generaal, die de instructies van zijn regering in de wind had geslagen en door zijn eigenzinnig optreden bijna wereldoorlog nummer drie had doen uitbreken.

Aan de kant

Amerika bejubelde zijn grote zoon, toen hij naar het vaderland terugkeerde en een ogenblik scheen het, alsof de met roem beladen man een rol in de politiek zou gaan spelen. Maar het Amerikaanse volk heeft dit verhinderd. Het bedolf MacArthur onder confetti, maar zette hem aan de kant toen hij een gooi naar het presidentschap waagde. De confetti betekende tevens het einde van zijn carrière.

Nieuw tijdperk

Maar op het banket ter ere van zijn verjaardag heeft MacArthur opnieuw zijn stem verheven.

„Wanneer de grote mogendheden zouden besluiten de oorlog af te schaffen zou het resultaat „magisch" zijn" zei hij.

Deze afschaffing van de oorlog zou naar het oordeel van Mac-Arthur niet behoeven te steunen op international toezicht op de bewapening doch uitsluitend gegarandeerd kunnen worden door de openbare mening.

Wij bevinden ons in een nieuw tijdperk, aldus de generaal en wij moeten ons losbreken uit het dwanghuis van het verleden. De verliezer van nu wordt vernietigd en de wannaar kan er in een toekomstige oorlog ook slechts bij verliezen. De kans om als winnaar uit een duel naar voren te komen is bij een atoom-oorlog geheel uitgesloten.

Ge zien de ontwikkeling van de kernwapens is thans het afschaffen van de oorlog een zeer dringend probleem geworden voor alle mensen. Deze afschaffing van de oorlog wordt volgens Mac-Arthur door de volkeren aan beide zijden van het IJzeren Gordijn gewenst en dit is volgens de generaal wellicht de enige zaak waarover zij het eens zijn.

Een afschaffing van de oorlog zou echter geen afschaffing van strijdmachten behoeven te betekenen. Wel zouden deze ingekrompen kunnen worden.

Ike blijft dicht bij huis

WASHINGTON: — President Eisenhower heeft besloten in de eerstkomende maanden niet verder dan twee uur vliegen van het Witte Huis te gaan. De woordvoerder van de president, die dit bekendmaakte, voegde eraan toe, dat dit geen „noodmaatregel" was. Hij zei echter, dat het dwaas zou zijn te zeggen, dat dit besluit absoluut niet in verband stond met de toestand rondom Formosa.



. . . MacArthur wilde in de politiek, hij sprak . . . en sprak . . . maar slaagde niet . . .

ZIJN DROMEN BEDROG?

DE EIGENLIJKE DROOM HERINNEREN WIJ ONS NIET

Bizarre beelden spiegel van eigen ik

HET IS een zo bekend gezegde, „dromen zijn bedrog", dat wij haast voetstoots zouden gaan aannemen, dat het tevens een wáar gezegde is. Is dat echter wel zo? Zijn dromen inderdaad bedrog? Of is dit bedrof slechts schijn? Willen wij antwoord vinden, dan zullen wij moeten weten, wat een droom eigenlijk is. In de eerste plaats moeten wij vaststellen, dat de slaap noodzakelijk is voor de droom.

SLAPEN, dat is het verkeren in een noodzakelijke toestand van een zo groot mogelijke ontspanning; een toestand, waarin men zich zoveel mogelijk van de buitenwereld afwendt, maar waarin men toch reageert op die prikkels, die verband houden met datgene dat levensnoodzakelijk is; het is een toestand ook, waarin de ordeningen van het bewustzijn, die kenmerkend zijn voor het waken, verdwenen zijn.

Dat ontbreken van die ordening van het bewustzijn is van belang voor de beantwoording van de vraag: waarom is de slaap voorwaarde voor de droom?

Het antwoord op die vraag is namelijk: omdat voor de droom voorwaarde is, dat de ordening van het bewuste (tijd, ruimte, logica etc.) geen invloed uitoefent op het onbewuste. In de droom namelijk spreekt het onbewuste — in beelden — tot de mens. Zonder mogelijkheid tot spreken voor het onbewuste, dus ook geen droom. De ordening van het bewuste nu laat het onefficiënte, het typisch ongebondene van het onbewuste, dus ook van de droom, niet toe. Die ordening van het bewuste ontbreekt alleen in de slaap en kan dus alleen tijdens de slaap dat wat in het onbewuste leeft, niet blokkeren, ergo.... is de slaap voorwaarde voor de droom.

Wat is de droom?

DROMEN zijn niet de inslaapbeelden, die gevormd worden door fantasieën (dikwijls: in werkelijkheid nooit te verwezenlijken gebeurtenissen, wensen etc.) en door datgene dat in de afgelopen dagen, weken, maanden, ja soms zelfs jaren gebeurde.

De droom is het moment, waarop het onbewuste tot ons spreekt. De spanning van het bewustzijn is in de droom weggevallen. Zonder gebonden te zijn aan de ordening van het bewustzijn, "toont" zich in de droom in een bonte mengeling, dat wat in het onderbewustzijn leeft: wat bewaard bleef van de kinderjaren en wellicht van nog vroeger, beelden van het dagelijks leven, die tot het onderbewustzijn wisten door te dringen en daar vastgelegd zijn, in de slaap opgedane prikkels en dat deel van het kosmisch geheel dat, volgens Jung en vele anderen, in ons onderbewustzijn verankerd ligt.

Het ontbreken van de ordening van het bewustzijn (heden, verleden, toekomst, ruimte, caussaliteit etc.) is het, dat de droom zo bizar doet zijn. In de droom kan alles gebeuren. Men kan er alles in meemaken, van de geboorte tot de eigen begrafenis toe. Voor het onbewuste schijnt dus niets te gek te zijn!

De slaap is wel voorwaarde voor de droom, maar bepaalt de droom toch niet. Freud heeft aangetoond, dat het onbewuste het psychische agens (d.i. de werkende kracht van de ziel) is, dat de droominhoud levert. Vóór — en onbewuste momenten, dat wat steeds verborgen en op de achtergrond bleef, krijgen (via de slaap) in de droom een kans!

Het onbewuste

WAT IS toch dat onbewuste! Haast alle moderne psychologen zijn het er over eens, dat er naast het bewuste en het vóórbewuste (d.i. het nog-niet-bewuste dat echter willekeurig bewust kan worden; hierop berust bv. alle herinnering), nog een onbewuste bestaat, welkes inhoud niet willekeurig bewust te maken valt.

Er bestaan vrij veel verschillende opvattingen over de inhoud die het in bewuste bepaalt, opvattingen, die hier uiteraard niet kunnen worden uiteengezet. Wij dienen hier te volstaan met enkele opmerkingen over deze kwestie.

Freud vatte — in de eerste periode van zijn denken — het onbewuste op als het verdrongene. Verdrongen wordt dan alles, wat verband houdt met ongeoorloofde driften, voorop de sexuele, daarnaast de agressieve driften.

Freud's leerling Jung echter zegt, dat het onbewuste de psychische verworvenheden der mensheid als zodanig bevat; het is dat deel van de mens, waarin de band tussen individu en cosmisch geheel als het ware bewust is, en wel bewust in de droom, waarin de mens het welhaast goddelijke mysterie ontmoet. Vele oosterse theorieën, meestal ouder al dan die van Jung, leren hetzelfde.

Het symbool

DE DROOM krijgt hierdoor uiteraard een heel ander aanzien, dan dat hij heeft wanneer hij uitgelegd wordt volgens de theorie van Freud, bij wie, door middel van associatie en symbool-interpretatie, elke droom wordt tot een verdrongen wens, die het daglicht niet verdragen kan.

Het woord symbool is afgeleid van het grlekse werkwoord (sumbolein), dat samentreffen betekent. Het een treft dus samen met het ander. Wordt het een gegeven, dan is het ander, zichtbaar of onzichtbaar, aanwezig. Het meest eigene van het symbool is dus niet het lijken op, maar het samentreffen van twee gegevens.

Het begrip symbool wordt ook weer op diverse manieren opgevat. Laat hier over het symbool echter alleen vastgesteld worden, dat het volgens de meest geldende opvatting der moderne psychologie niet te vangen is in een vaste schematiek (als Freud's schematiek, waarbij de symbolen bijna uitsluitend van sexuele aard zijn, of, zoals de schematiek, waarin bijvoorbeeld een weg de levensweg is, een huis, een dal etc. vrouwelijk, enz. enz.). Er bestaan strikt individuele symbolen, ons de wijze tonend waarop het enkele, bepaalde individu de wereld ziet, en daarnaast ook gemeenschappelijke symbolen.

Het symbool spreekt in de droom. Het symbool is veelal persoonlijk. Hieruit volgt, dat een droom nooit uitgelegd kan worden, zonder de associaties, waarmede hier bedoeld wordt: alles, wat de dromer aangaande zijn eigen situatie weet mede te delen, werkelijk alles, wat hem naar aanleiding van de herinnerde droom voor de geest komt.

Herinnering

NOG EEN kort woord over het herinneren van de droom. Tijdens de slaap, functioneert het bewuste niet. Hoe is het dan mogelijk, dat wij ons een droom toch „bewust" kunnen zijn?

Dit komt doordat bij het ontwaken — als een klein onderdeel van het bewuste al weer functioneert — dat spel van het onbewuste, die droom, door dat kleine deel nog net gegrepen kan worden. Onbewust en bewuste ontmoeten elkaar, waarbij het bewuste registreert. Mensen, die zeer snel inslapen en vooral ook zeer snel ontwaken, zullen zich derhalve practisch nooit de droom herinneren, hetgeen echter nog niet wil zeggen, dat zij niet zouden dromen.

Zij, die langzaam inslapen en langzaam wakker worden (veelal lijders aan de zgn. ochtendziekte) herinneren zich meestal wel hun dromen, omdat bij het geleidelijk ontwaken het bewuste weer langzaam bezit van de mens neemt.

Zijn dromen bedrog?

REST ONS de oorspronkelijke vraag: „zijn dromen bedrog?" Uit het bovenstaande zal wel duidelijk zijn geworden, dat wij dit zeer zeker niet mogen zeggen. Dromen hebben wel degelijk een betekenis (iets, dat overigens in de oudheid al bekend was) en zij worden derhalve eigenlijk te veel verwaarloosd door de moderne mens.

Of de droom een objectieve aanduiding is, en dus iets zegt over anderen, of dat het een subjectieve aanduiding is, en iets zegt over het eigen ik, de eigen persoon? Het is een oud twistpunt, waarin wij ons hier niet kunnen mengen Vast staat echter, dat de moderne psychologie overwegend op het standpunt staat, dat de droom subjectief is. De droom toont ons onszelf. "Tat twam asi", dat zijt gij!

Hoe het zij: de mens, die zijn eigen dromen leert kennen, leert zijn onbewuste diepten, zijn meest wezenlijke „ik" kennen. Want nogmaals: wat dromen ook zijn zij zijn in elk geval géén bedrog.

Veligheidsraad komt bijeen om toestand in Straat van Formosa te bespreken

Aanwezigheid Chinese communistische vertegenwoordiger vereist

NEW YORK, 1 Febr.: - De Sowjet-Unie heeft haar eigen voorstel aan de Veiligheidsraad voorgelegd om communistisch China uit te nodigen aan de bespreking van de Russische klacht over door de Verenigde Staten gepleegde agressie tegen het Chinese vasteland deel te nemen. De desbetreffende motie werd kort voor de bijeenkomst van de raad ter bespreking van de toestand in de Straat van Formosa ingediend.

Onmiddellijk nadat de voorzitter van de Veiligheidsraad, Sir Leslie Munro van Nieuw Zeeland, de vergadering opende, stelde de waarnemende leider van de Russische delegatie, Arkady Sobolev, voor om de vertegenwoordigers van de Chinese nationalistische regering van deelneming aan de beraadslagingen in de raad uit te sluiten.

De Russische motie was qua inhoud dezelfde als de voorstellen, die in 1950 tijdens de Koreaanse oorlog met overweldigende meerderheid van stemmen werden afgewezen, en in '54 door een woordvoerder van de Amerikaanse delegatie werden bestempeld als „propaganda".

GESPANNEN ATMOSFEER

De atmosfeer was gespannen, toen de gedelegeerden samenkwamen in de smaakvol versierde vergaderzaal. Men verwachtte men heftige procedure-strijd over de vraag, welke voorstellen, de Nieuw Zeelandse of de Russische, als eerste op de agenda zouden worden geplaatst. De Russische motie over de uitsluiting van de Chinese nationalisten werd prompt door de nationalistische gedelegeerde, dr T. F. Tsiang, bestreden, die het bewind te Peking kenschetste als „de vrucht van Russische agressie".

Henry Cabot Lodge van de V.S. deed een tegenvoorstel, waarvoor hij voorrang verzocht, dat de raad beslissen zou generlei voorstel in behandeling te nemen, hetwelk beoogt de Chinese nationalistische afgevaardigde uit te sluiten en vertegenwoordigers van communistisch China een zetel te geven. Hij ondervond hierin steun van Sir Pierson Dixon, van Engeland, die zijn spijt erover uitsprak, dat de Russische gedelegeerde de kwestie „in een dergelijke concrete vorm" aan de orde had gesteld. Sir Pierson betoogde, dat Groot Brittannië de (communistische) volksrepubliek van China had enkend, maar dat op het ogenblik de vereiste omstandigheden niet aanwezig waren om de kwestie van haar toelating tot de Verenigde Naties aan de orde te stellen. Het zou verstandig noch opportuun zijn in debat te treden over de kwestie van China's vertegenwoordiging, aangezien men over deze zaak zozeer van mening verschilde. Hij voegde eraan toe, dat zijn satndpunt niet impliceerde, dat de zaak nimmer aanhangig zou moeten worden gemaakt.

De raad ging met 10 tegen 1 stem met het Amerikaanse voorstel accoord om voorsbands de kwestie van de Chinese vertegenwoordiging niet te behandelen.

INLEIDING

Sir Leslie Munro verklaarde, dat Nieuw Zeeland een einde wil maken aan de strijd buiten de Chinese kust, omdat de huidige vijandelijkheden „zeer wel de inleiding zouden kunnen zijn van een uitgebreider conflict". Als men het vraagstuk echter juist wile behandelen, was de aanwezigheid van een Chinese communistische vertegenwoordiger vereist. Zodra de agenda was goedgekeurd, was van plan de raad te verzoeken een dergelijke vertegenwoordiger uit te nodigen, die bij de beraadslagingen aanwezig kon zijn en eraan delenemen. Spreker stelde voor, dat de uitnodiging zou uitgaan van de secretaris-generaal der Verenigde Naties, Dag Hammarskjloed.

OPINIE VAN AMERIKAANSE MILITAIRE LEIDERS OVER OORLOG IN KOREA.

WASHINGTON.— De subcommissie voor interne veiligheid van de Amerikaanse Senaat heeft een rapport opgesteld over de oorlogvoering in Korea. Het berust op verklaringen van vijf hoge Amerikaanse officieren die de oorlog daar hebben meegemaakt.

Zij spraken de mening uit, dat men politieke overwegingen heeft laten gelden boven militaire noodzakelijkheden. Een algehele overwinning in Korea was mogelijk geweest zonder dat zij tot een derde wereldoorlog zou hebben geleid. De positie van Amerika in het Verre Oosten had door Korea een knak gekregen. Dat geen overwinning was behaald, was mede te wijten aan „Europese oriëntering en druk van bondgenoten."

De vijf militairen zijn: generaal Mark Clark, luit.-generaal George Stratemeyer, generaal James van Fleet, luit.-generaal Edmond Almond en admiraal Charles Joy.

NAAR NAUWERE SAMENWERKING.

's-GRAVENHAGE.— De minister van Oorlog heeft op grond van de overweging, dat in de moderne oorlogvoering een nauwe samenwerking dient te bestaan tussen de grondstrijdkrachten en de luchtstrijdkrachten in verband met de gezamenlijk uit te voeren operatiën; besloten met ingang van 1 Januari 1955 de School Samenwerking Grondstrijdkrachten-Luchtstrijdkrachten (SSGL) op te richten.

De commandant van de school staat rechtstreeks onder bevelen van de chef van de luchtmachtstaf; de taak en de organisatie van de school zullen afzonderlijk worden vastgesteld.

AUSTRALIE WIL BEVOLKING OPVOEREN.

's-GRAVENHAGE. — Australië hoopt dit jaar de millioenste immigrant sedert het einde van de oorlog te verwelkomen, aldus deelde de heer W.D. Borrie, hoofd van de afdeling demografie van de school voor onderzoek van de sociale wetenschappen van de Australische Nationale Universiteit dezer dagen voor zijn vertrek naar Parijs mede.

De heer Borrie, die vier dagen in Nederland verbleef, zeide dat Australië werkt aan een plan om de bevolking, die thans 9 millioen zielen bedraagt, te doen toenemen tot 11.400 000 pesonen in 1967.

Er was volgens hem geen reden te veronderstellen, dat dit streven niet zou kunnen worden bereikt. De economie van Australië is gezond en de industrie breidt zich snel uit. In alle bedrijfstakken zijn voldoende goede betrekkingen, op het ogenblik zelfs meer dan 65.000 beschikbaar.

De heer Borrie gaf als zijn mening te kennen, dat tegen 1956 bijna 100.000 Nederlanders naar Astralië zullen zijn geëmigreerd.

Gedurende zijn verblijf in Nederland had de heer Borrie een onderhoud met de Australische ambassadeur, de heer A. Stirling. Ook besprak hij migratieproblemen met Nederlandse autoriteiten.

VLOOTOEFENING „MEDFLEX"

PARIJS.— Dezer dagen is in de Middellandse Zee de vlootoefening begonnen. De eerste fase van de oefening wordt geleid door de Franse schout-bij-nacht Lancelot. Aan de oefening wordt deelgenomen door schepen van verschillende nationaliteiten.

RADIO-ISOTOPEN VOOR BEHANDELING KWAADAARDIGE ZIEKTEN.

MOSKOU.— De Russische afgevaardigde in de internationale commissie van deskundigen die de Geneefse conferentie over vreedzaam gebruik van atoomenergie voorbereidt, Skobeltsyn, heeft in New York tijdens een interview verklaard, dat de geheimhouding van inlichtingen over vreedzaam gebruik van atoomenergie pas geheel kan worden opgeheven, als atoomwapens verboden worden.

Hij deelde voorts mede, dat de Sowjet-Unie op de conferentie, die deze zomer in Geneve zal worden gehouden, sommige van de resultaten bekend zal maken die zijn verkregen bij het onderzoek naar het gebruik van radio-actieve isotopen voor behandeling van kwaadaardige gezwellen, ziekte van de schildklier en bepaalde huidziekten.

NIEUWE GOUVERNEUR-GENERAAL VAN ALGERIJE.

PARIJS.— De Gaullistische afgevaardigde Jacques Soustelle is benoemd tot nieuwe gouverneur-generaal van Algerije, aldus is dezer dagen in Parijs bekendgemaakt. Hij volgt als zodanig Roger Leonard op, die eerste voorzitter van de Franse rekenkamer wordt.

Soustelle, die 43 jaar is, is na de oorlog onder generaal De Gaulle minister van Voorlichting en later minister van Koloniën geweest.

ONDERZOEK NAAR GEHEIME FONDSEN.

WIESBADEN.— De bond van belastingbetalers in Hessen heeft de afgevaardigden van Hessen in de Bondsdag opgedragen een onderzoek in te stellen naar de verdwijning van geheime fondsen van de vroegere Duitse ambassade in Turkije. Het betreft hier een bedrag van ongeveer een millioen mark die op naam van de vroegere ambassadeur in Ankara, Franz Von Papen, was gestort op een Zwitserse bank.

Volgens bepaalde inlichtingen zou Von Papen dit bedrag kort geleden hebben opgenomen.

De bond van belastingbetalers verklaarde er evenwel van overtuigd te zijn, dat het geld in de schatkist van de federale republiek is terechtgekomen.

SPECIALE RAKET VAN FRANSE LUCHTMACHT.

PARIJS.— Het grote Franse avondblad „France Soir" heeft verklaard, dat de Franse luchtmacht reeds enige tijd bezig is met proefnemingen met een raket, die zelf haar doel opzoekt en die met een snelheid van 2000 km per uur van een vliegtuig kan worden afgevuurd om vijf kilometer verder haar doel te raken. De raket is uitgerust met een „electronisch oog", dat de raket op haar doel richt, zonder dat er enige radiografische besturing aan te pas komt. Op het ogenblik, dat de raket haar doel in de lucht raakt, wordt het „electronisch oog" weggeschoten om vervolgens aan een klein valscherm op de begane grond terug te keren, klaar om opnieuw in een andere raket te worden gebruikt.

BELANGRIJKE UITVOER-VERHOGING VAN ZUID-AFRIKA

PRETORIA.— In de eerste 9 maanden van het vorig jaar werd uit de Unie van Zuid-Afrika ter waarde van 9.132.790 pdst. aan grondstoffen, vallende onder de wet op de atoomenergie, uitgevoerd. Daaronder vallen uranium en thorium.

Dit cijfer betekent een belangrijke verhoging in vergelijking met dat van de uitvoer in de eerste 9 maanden van 1953, die 2.324.362 bedroeg.

De uitvoercijfers van de onder de wet op de atoomenergie vallende materialen zullen in de toekomst geregeld worden bekend gemaakt.